



BF 2001.

*SKRAĆENI IZVJEŠTAJI VANJSKIH REVIZORA O
FINANSIJSKIM ISKAZIMA BANAKA U
FEDERACIJI BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2001. GODINU*

BF 2001.

*CONDENSED REPORTS OF EXTERNAL AUDITORS ON
FINANCIAL STATEMENTS OF BANKS IN
THE FEDERATION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA FOR 2001*

Izdavač / Publisher



AGENCIJA ZA BANKARSTVO
FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE
BANKING AGENCY
OF THE FEDERATION OF BOSNIA AND HERZEGOVINA

Koševo 3

Telefon / Phone 00387 033 287 310

Fax 00387 033 668 810

E-mail: agencija@fba.ba

<http://www.fba.ba>

Urednik / Editor

Ibrahim Polimac

DTP

Senida Avdibegović

Lektor / Proofreader

Slavica Cice

Za izdavača / For the publisher

"Privredna štampa" d.d. Sarajevo



Sarajevo, juna / June 2002.

Izlazi jedanput godišnje / Published once a year

Godina II / 2nd year

Štampa / Printing firm

BIROGRAF Sarajevo

ISSN

1512-7672



SADRŽAJ / TABLE OF CONTENTS

STRANA

I BANKARSKI SISTEM FBiH / BANKING SYSTEM OF FBiH

Uvod / Introduction	6
Bilans stanja / Balance Sheet	8
Bilans uspjeha / Income Statement	10

II BANKE U FBiH / BANKS IN THE FBiH

ABS BANKA DD SARAJEVO	12
BOSNA BANK INTERNATIONAL DD SARAJEVO	16
BOR BANKA DD SARAJEVO	20
CENTRAL PROFIT BANKA DD SARAJEVO	24
COMMERCEBANK DD SARAJEVO	28
GOSPODARSKA BANKA SARAJEVO	32
HYPOTHECA BANK DD MOSTAR	36
INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK D.D. SARAJEVO	40
INVESTICIJSKA BANKA FBiH D.O.O. SARAJEVO	44
INVESTICIONO-KOMERCIJALNA BANKA DD ZENICA	48
KOMERCIJALNO-INVESTICIONA BANKA D.D. VELIKA KLADUŠA	52
LJUBLJANSKA BANKA D.D. SARAJEVO	56
LT KOMERCIJALNA BANKA D.D. LIVNO	60
MICRO ENTERPRISE BANK D.D. SARAJEVO	64
POSTBANK BiH SARAJEVO	68
PRIVREDNA BANKA DD SARAJEVO	72
RAIFFEISEN BANK D.D. SARAJEVO	76
RAIFFEISEN BANK HPB DD MOSTAR	80
TRAVNIČKA BANKA D.D. TRAVNIK	84
TURKISH ZIRAAT BANK BOSNIA DD SARAJEVO	88
TUZLANSKA BANKA DD TUZLA	92
UNION BANKA DD SARAJEVO	96
UNIVERSAL BANKA DD SARAJEVO	100
UPI BANKA DD SARAJEVO	104
VAKUFСКА BANKA DD SARAJEVO	108
VOLKSBANK BH DD SARAJEVO	112
ZAGREBAČKA BANKA BH DD MOSTAR	116

Note: Mostarska Gospodarska Bank dd Mostar, Gospodarska Bank dd Mostar, Hercegovačka Bank dd Mostar, Seh-in Bank dd Zenica and Una Bank dd Bihac were under provisional administration during 2001. Depozitna Bank dd Sarajevo was merged to Vakufska Bank dd Sarajevo, so the balance sheet of Depozitna Bank are included in the balance sheet of Vakufska Bank.

Napomena: Mostarska gospodarska banka d.d. Mostar, Gospodarska banka d.d. Mostar, Hercegovačka banka d.d. Mostar, Šeh in banka d.d. Zenica i Una banka d.d. Bihac bile su pod privremenom upravom tokom 2001. godine. Depozitna banka d.d. Sarajevo pripojena je Vakufskoj banci d.d. Sarajevo, pa su bilansi Depozitne obuhvaćeni bilan-sima Vakufske banke.





I. UVOD

Posljednje tri godine (1999 - 2001.) u bankarskom sektoru Federacije Bosne i Hercegovine su vrijeme intenzivnog provođenja reformi koje su na kraju posmatranog perioda donijele i prve značajne rezultate i utemeljile pozitivne trendove koji će biti nastavljeni. Sistem kao cjelina i banke pojedinačno su stabilizovani i kapitalno ojačani; pravna regulativa je bitno unaprijeđena, većim dijelom zaokružena i usaglašena sa međunarodnim standardima; vlasnička tranzicija približava se završnoj fazi; strana ulaganja u banke su u ekspanziji; uspostavljene su i uspješno djeluju institucije bankarskog sistema; sve je prisutnija savremena, tržišna poslovna politika i filozofija; finansijski pokazatelji iz godine u godinu se poboljšavaju; krenuli su procesi okrupnjavanja, uvođenja novih usluga i preraspodjele tržišnih udjela itd.

Tokom 2001. godine nastavljeni su procesi iz prethodnog perioda. Ovu godinu obilježio je početak obavljanja unutrašnjeg platnog prometa preko poslovnih banaka, primjena novih zakonskih normi za dionički i neto kapital, početak operativnog rada Agencije za osiguranje depozita, intenzivniji dotok stranog kapitala u bankarski sektor, start procesa privatizacije banaka u državnom vlasništvu i uvođenje eura kao gotovinskog sredstva plaćanja.

Efekti promjena iskazani su i u finansijskim pokazateljima bankarskog sektora Federacije BiH. Aktiva bankarskog sektora dostigla je u 2001. godini iznos od 3,8 milijardi konvertibilnih maraka, što je, u odnosu na prethodnu godinu, povećanje od 49 odsto. Pri tome, poboljšan je kvalitet aktive, odnosno smanjene obaveze formiranja opštih i posebnih rezervi za potencijalne kreditne gubitke. Na strani pasive, depoziti su povećani za 1,1 milijardu KM ili 65 odsto u odnosu na prethodnu godinu. Od toga, štedni ulogi građana porasli su za 853 miliona KM ili 185 odsto u odnosu na kraj 2000. godine.

Finansijski pokazatelji poslovanja bankarskog sektora u prvom tromjesečju 2001. godine potvrđuju da su pozitivni trendovi zadržani i da je došlo do stabilizacije bankarskog sektora u Federaciji BiH.



I. INTRODUCTION

Last three years (1999-2001) in the banking sector of the Federation of BiH was a period of intense implementation of the reform that gave significant results and established positive trends to be continued. The whole system and individual banks have been stabilized and their capital strengthened; legal framework was significantly developed, and mainly completed and complied with international standards; ownership transition is in the final phase; foreign investments in banks is progressive; institutions related to banking system were established and they function; implementation of contemporary business policies and philosophy is expanded; financial results improved from year to year; process of merging in order to have larger banks has been started, new services were introduced, as well as redistribution of market participation etc.

In 2001, processes started in previous year were continued. Specific event in this year was transfer of internal payment system to commercial banks, application of new regulations and net capital, inception of operational activities of Deposit Insurance Agency, more intense inflow of foreign capital in banking sector, initiation of privatization process in banks owned by the state and introduction of Euro as an instrument for cash payments.

Effects of changes in the banking system of the Federation of BiH are also shown through financial indicators. In 2001, assets at the level of the banking system amounted to 3.8 billion KM which, in comparison to the previous year, represents an increase of 49%. In reference to that, there were also some improvements in assets quality, that is a decrease in required general and special reserves for potential loan losses. On the liabilities side, deposits have increased for 1.1 billion KM or 65% in comparison to the previous year. Out of this amount, savings deposits of citizens increased for 853 million KM or 185% in relation to 2000.

Financial indicators of operations at the level of the banking system for the first quarter of 2001 confirmed that the system managed to maintain positive trends and also showed that the banking system in the Federation of BiH is stable now.

BILAS STANJA 31. XII 2000. I 31. XII 2001.

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	1,025,813	1,739,597
	1.a. Gotov novac i nekamatonski računi depozita	369,061	1,029,594
	1.b. Kamatonosni računi depozita	656,752	709,985
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje	3,912	48,263
3.	Plasmani drugim bankama	20,311	67,853
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	1,308,259	1,706,118
	4.a. Krediti	1,128,546	1,527,738
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga		
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	179,713	178,380
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća	440	5,082
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	272,979	254,433
7.	Ostale nekretnine	10,457	4,916
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	35,094	14,934
9.	Ostala aktiva	50,377	82,470
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	188,324	-157,593
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	165,608	134,996
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	22,716	22,597
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	2,539,318	3,766,055
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	1,763,000	2,895,367
	12.a. Kamatonosni depoziti	1,064,739	2,017,653
	12.b. Nekamatonski depoziti	698,261	877,714
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	8,662	3,766
	13.a. Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza	1,093	2,290
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	7,569	1,476
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka	6,761	145
15.	Obaveze prema vladi	350	79
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	188,448	250,790
	16.a. sa preostalim rokom dospjeća do jedne godine	13,940	36,712
	16.b. sa preostalim rokom dospjeća preko jedne godine	174,508	214,078
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	4,771	5,179
18.	Ostale obaveze	72,051	107,775
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	2,044,044	3,263,101
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	14,336	29,892
21.	Obične dionice	491,075	420,706
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)		5,565
	22.a. na trajne prioritetne dionice		
	22.b. na obične dionice		5,565
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	41,320	77,275
24.	Kursne razlike	-840	
25.	Ostali kapital	-50,616	-30,484
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	495,275	502,954
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	2,539,318	3,766,055



BALANCE SHEET AS OF 12/31/2000 AND 12/31/2001

(in 000 KM)

Item	No.	DESCRIPTION	Previous year	Current year
A S S E T S				
1.		Cash and deposit accounts with depository institutions (1.a+1.b)	1,025,813	1,739,597
	1.a.	Cash and noninterest-bearing deposit accounts	369,061	1,029,594
	1.b.	Interest-bearing deposit accounts	656,752	709,985
2.		Trading securities	3,912	48,263
3.		Placements to other banks	20,311	67,853
4.		Loans, lease financing receivables, and matured receivables (4.a+4.b+4.c)	1,308,259	1,706,118
	4.a.	Loans	1,128,546	1,527,738
	4.b.	Lease financing receivables		
	4.c.	Matured receivables based on loans and lease financing	179,713	178,380
5.		Securities held to maturity	440	5,082
6.		Premises and other fixed assets	272,979	254,433
7.		Other real estate owned	10,457	4,916
8.		Investments in unconsolidated associated companies	35,094	14,934
9.		Other assets	50,377	82,470
10.		LESS: Reserves for potential losses (10.a+10.b)	188,324	-157,593
	10.a.	Reserves for item 4 of Assets	165,608	134,996
	10.b.	Reserves for items of Assets excluding item 4	22,716	22,597
11.		TOTAL ASSETS : (1. through 9. - 10.)	2,539,318	3,766,055
L I A B I L I T I E S				
12.		Deposits (12.a+12.b)	1,763,000	2,895,367
	12.a.	Interest-bearing deposits	1,064,739	2,017,653
	12.b.	Noninterest-bearing deposits	698,261	877,714
13.		Borrowings — matured liabilities (13.a+13.b)	8,662	3,766
	13.a.	Balance of matured unpaid liabilities	1,093	2,290
	13.b.	Balance of unpaid, but called for payment off-balance sheet liabilities	7,569	1,476
14.		Borrowings from other banks	6,761	145
15.		Obligations to the Government	350	79
16.		Obligations based on loans and other borrowings received (16.a+16.b)	188,448	250,790
	16.a.	With remaining maturity of up to one year	13,940	36,712
	16.b.	With remaining maturity of more than one year	174,508	214,078
17.		Subordinated debts and subordinated bonds	4,771	5,179
18.		Other liabilities	72,051	107,775
19.		TOTAL LIABILITIES : (12. through 18.)	2,044,044	3,263,101
C A P I T A L				
20.		Perpetual preferred shares	14,336	29,892
21.		Ordinary shares	491,075	420,706
22.		Issue premium (22.a+22.b)		5,565
	22.a.	For perpetual preferred shares		
	22.b.	For ordinary shares		5,565
23.		Undistributed profits and capital reserves	41,320	77,275
24.		Foreign exchange rate differences	-840	
25.		Other capital	-50,616	-30,484
26.		TOTAL CAPITAL: (20. Through 25.)	495,275	502,954
27.		TOTAL LIABILITIES AND CAPITAL: (19. + 26.)	2,539,318	3,766,055



BILANS USPJEHA 31. XII 2000. I 31. XII 2001.

(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	21,604	29,117
2)	Plasmani drugim bankama	1,883	2,217
3)	Kreditni i poslovi lizinga	160,875	163,695
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća	37	
5)	Vlasnički vrijednosni papiri	1,444	2
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama	3,486	50
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	3,453	4,268
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	192,782	199,349
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	42,395	40,968
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka	2,365	2,046
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze	1	
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	6,827	9,194
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	529	594
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	52,117	52,802
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	140,665	146,547
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	38,894	30,093
b)	Naknade po kreditima	11,678	9,396
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	10,721	9,908
d)	Naknade za izvršene usluge	55,890	85,888
e)	Prihod iz poslova trgovanja	419	19
f)	Ostali operativni prihodi	79,472	65,301
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	197,074	200,605
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	179,733	154,366
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	41,069	19,208
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	220,802	173,574
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	84,898	99,794
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	38,140	47,927
3)	Ostali operativni troškovi	41,072	59,201
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	164,110	206,922
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	384,912	380,496
4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		29,530	29,814
5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)		-76,702	-63,158
6. POREZI		2,924	3,542
7. NETO-DOBIT 4. - 6.		-50,096	-36,868



INCOME STATEMENT AS OF 12/31/2000 AND 12/31/2001

			(in 000 KM)		
1	INTEREST INCOME AND INTEREST EXPENSES	Previous year	Current year		
a)	Interest income and similar types of income				
1)	Interest bearing deposit accounts with depository institutions	21,604	29,117		
2)	Placements to other banks	1,883	2,217		
3)	Loans and lease financing	160,875	163,695		
4)	Held-to-maturity securities	37			
5)	Ownership securities	1,444	2		
6)	Receivables based on off-balance sheet liabilities paid	3,486	50		
7)	Other interest income and all other similar income	3,453	4,268		
8)	TOTAL INTEREST INCOME AND ALL OTHER INCOME (1 through 7)	192,782	199,349		
b)	Interest expenses and all other expenses				
1)	Deposits	42,395	40,968		
2)	Borrowings from other banks	2,365	2,046		
3)	Borrowings - matured liabilities	1			
4)	Liabilities based on loans and other borrowings	6,827	9,194		
5)	Subordinated debts and subordinated bonds				
6)	Other interest expenses and all other expenses	529	594		
7)	TOTAL INTEREST EXPENSES AND ALL OTHER EXPENSES (1 through 6)	52,117	52,802		
c)	NET INTEREST AND SIMILAR INCOME a)8) - b)7)	140,665	146,547		
2	OPERATING INCOME				
a)	Foreign exchange operations income	38,894	30,093		
b)	Loan fees	11,678	9,396		
c)	Fees based on off-balance sheet activities	10,721	9,908		
d)	Service fees	55,890	85,888		
e)	Trading income	419	19		
f)	Other operating income	79,472	65,301		
g)	TOTAL OPERATING INCOME (items a through f)	197,074	200,605		
3	NONINTEREST BEARING EXPENSES				
a)	Operating and direct expenses				
1)	Costs of reserves for general credit risk & potential loan and other losses	179,733	154,366		
2)	Other operating and direct expenses	41,069	19,208		
3)	TOTAL OPERATING AND DIRECT EXPENSES (1 + 2)	220,802	173,574		
b)	Operating expenses				
1)	Costs of salaries and benefits	84,898	99,794		
2)	Costs of business premises, other fixed assets, and utilities	38,140	47,927		
3)	Other operating expenses	41,072	59,201		
4)	TOTAL OPERATING EXPENSES (1 through 3)	164,110	206,922		
c)	TOTAL NONINTEREST BEARING EXPENSES a)3) + b)4)	384,912	380,496		
4	INCOME BEFORE TAXES 1.c) + 2.g) - 3.c)	29,530	29,814		
5	LOSS 1.a)8)+2.g)-1.b)7)- 3.c) or 1.c)+2.g)-3.c)	-76,702	-63,158		
6	TAXES	2,924	3,542		
7	NET INCOME 4. - 6.	-50,096	-36,868		



**INTERNI REVIZOR**

Mensura Haznadar

BROJ FILIJALA

6

BROJ POSLOVNICA

23

BROJ ZAPOSLENIH

209



BANKA d.d. SARAJEVO

IZVJEŠTAJ REVIZORA

1. Izvršili smo reviziju finansijskih izvještaja ABS BANKE D.D. - SARAJEVO prikazanih na stranama 2 do 31 sa stanjem na dan 31. decembar 2001. godine. Za ove finansijske izvještaje odgovornost snosi rukovodstvo Banke. Naša odgovornost je da izrazimo mišljenje o ovim finansijskim izvještajima na osnovu izvršene revizije.

2. Reviziju smo izvršili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i izvršimo reviziju tako da pribavimo dovoljno dokaza da u finansijskim izvještajima nema značajnog pogrešnog prikazivanja podataka. Revizija uključuje ispitivanja dokaza kojima se potkrepljuju iznosi i napomene uz finansijske izvještaje, na osnovu testiranja. Revizija, takođe, uključuje ocjenjivanje primijenjenih računovodstvenih principa i značajnih procjena učinjenih od rukovodstva. Smatramo da naša revizija obezbjeđuje adekvatnu osnovu za formiranje našeg mišljenja.

3. Po našem mišljenju, finansijski izvještaji realno prikazuju u svim značajnim aspektima finansijski položaj Banke na dan 31. decembra 2001. godine, poslovni rezultat, promjene u vlasničkom kapitalu i novčani tok za razdoblje koje je tada završilo i u saglasnosti su sa Računovodstvenim standardima Federacije Bosne i Hercegovine.

4. Bez kvalifikovanja našeg mišljenja, skrećemo pažnju na napomenu 23. koja pokazuje postojanje značajnog salda transakcija povezanih stranaka sa Bankom na dan 31. decembra 2001. godine, kao i napomenu 1.1. koja opisuje računovodstvenu osnovu na kojoj su pripremljeni finansijski izvještaji i njenu razliku u odnosu na Međunarodne računovodstvene standarde.

Revik d.o.o. Sarajevo



BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	7.061	23.777
	1.a. Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	4.879	23.129
	1.b. Kamatonosni računi depozita	2.182	648
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje		
3.	Plasmani drugim bankama		
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	31.792	37.911
	4.a. Krediti	29.015	27.179
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga		
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	2.777	10.732
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja		
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	2.442	5.623
7.	Ostale nekretnine		
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	164	322
9.	Ostala aktiva	1.507	393
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	3.672	6.142
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	3.585	6.066
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	87	76
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	39.294	61.884
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	20.648	43.391
	12.a. Kamatonosni depoziti	19.529	39.375
	12.b. Nekamatonosni depoziti	1.119	4.016
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
	13.a. Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza		
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza		
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka		
15.	Obaveze prema vladi		
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	6.615	5.256
	16.a. sa preostalim rokom dospelja do jedne godine		1.369
	16.b. sa preostalim rokom dospelja preko jedne godine	6.615	3.887
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
18.	Ostale obaveze	1.904	2.853
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	29.167	51.500
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	354	259
21.	Obične dionice	9.742	9.965
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
	22.a. na trajne prioritetne dionice		
	22.b. na obične dionice		
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	0	31
24.	Kursne razlike		
25.	Ostali kapital	31	129
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	10.127	10.384
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	39.294	61.884

BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

		Preth. god.	Tek. god.
1.	PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		
	a) Prihodi od kamata i slični prihodi		
	1) Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	79	55
	2) Plasmani drugim bankama		
	3) Krediti i poslovi lizinga	4.496	4.774
	4) Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća		
	5) Vlasnički vrijednosni papiri		
	6) Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		
	7) Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	227	42
	8) UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	4.802	4.871
	b) Rashodi po kamatama i slični rashodi		
	1) Depoziti	478	558
	2) Uzete pozajmice od drugih banaka	238	
	3) Uzete pozajmice - dospjele obaveze		
	4) Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	233	355
	5) Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
	6) Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi		102
	7) UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	949	1.015
	c) NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	3.853	3.856
2.	OPERATIVNI PRIHODI		
	a) Prihodi iz poslovanja sa devizama	576	400
	b) Naknade po kreditima	204	227
	c) Naknade po vanbilansnim poslovima	114	207
	d) Naknade za izvršene usluge	1.563	2.806
	e) Prihod iz poslova trgovanja		
	f) Ostali operativni prihodi	3.398	4.378
	g) UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	5.855	8.018
3.	NEKAMATNI RASHODI		
	a) Poslovni i direktni rashodi		
	1) Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	4.889	5.771
	2) Ostali poslovni i direktni troškovi	710	364
	3) UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	5.599	6.135
	b) Operativni rashodi		
	1) Troškovi plata i doprinosa	1.812	2.388
	2) Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	780	1.534
	3) Ostali operativni troškovi	1.076	1.688
	4) UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	3.668	5.610
	c) UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	9.267	11.745
4.	DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)	441	129
5.	GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)		
6.	POREZI		
7.	NETO-DOBIT 4. - 6.	441	129



Naziv: *Bosna Bank International d.d. Sarajevo*
Adresa: *Trg djece Sarajeva bb, Sarajevo*
Telefon: *++ 387 33 27 51 00*
Telefaks: *++ 387 33 47 21 59*
E-mail: *info@bbi.ba*

UPRAVNI ODBOR

dr Abdullah I. El-Kuwaiz *predsjednik*
Hasan Demirhan
Yusef All Fadil Mohamed Bin Fadil
Abdulrahman Ahmed Yusuf Abdulmalek
mr Nurudin Kusturica

GENERALNI DIREKTOR

Andre VAN HOVE

NADZORNI ODBOR

dr Mohamed Omar Zubair *predsjednik*
dr Adil Ahmed Bushnaq
dr Tufik Burnazović
Salim Rashed Al-Muhannadi
Hasan Čengić

ŠERIJATSKI ODBOR

prof. dr Mustafa Cerić *predsjednik*
dr Abdulsattar Abu Ghuddah
dr Nedham Mohamed Saleh Abdulrahman Yagoobi
dr Murad Wilfried Hofmann
dr Šukrija Ramić

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
<i>Islamic Development Bank, Sudijska Arabija</i>	<i>45,46</i>
<i>Dubai Islamic Bank, UAE</i>	<i>27,27</i>
<i>Abu Dabi Islamic Bank, UAE</i>	<i>27,27</i>

BROJ ZAPOSLENIH

29





NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju finansijskih izvještaja Bosna Bank International d.d. Sarajevo (Banka) sa stanjem na dan 31. decembra 2001. godine. Za ove finansijske izvještaje iskazane na stranicama od 3 do 20 odgovara Uprava Banke. Naša je odgovornost da izrazimo mišljenje o tim finansijskim izvještajima temeljeno na našoj reviziji.

Reviziju smo obavili sukladno Međunarodnim revizijskim standardima. Navedeni standardi zahtijevaju planiranje i obavljanje revizije kako bi se uvjerali da su finansijski izvještaji bez materijalno značajnih grešaka. Revizija uključuje i ispitivanje, na temelju provjere podataka, dokumentirane evidencije iznosa sadržanih u finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje i ocjenu primijenjenih računovodstvenih načela i značajnih procjena od Uprave, kao i vrednovanje sveukupnog prikaza u finansijskim izvještajima. Uvjereni smo da obavljena revizija daje razumnu osnovu za donošenje našeg mišljenja.

Kako je opisano u bilješci sedam Banka je, u skladu sa lokalnim propisima, napravila ispravak vrijednosti u iznosu od 977 hiljada KM. Nismo se mogli uvjeriti u postojanje objektivnih dokaza ili iskustvenih pokazatelja na temelju kojih bi se moglo zaključiti da postoje neidentificirani gubici u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardom 30 zbog kojih bi svi ti ispravci i troškovi bili potrebni. Na ovaj način u bilanci uspjeha za 2001. godinu precijenjeni su troškovi, odnosno gubitak za 972 hiljade KM. U bilanci stanja na dan 31. decembra 2001. godine potcijenjeni su potraživanja od drugih banaka za iznos od 946 hiljada KM, tekući računi kod drugih banaka za 18 tisuća KM, materijalna imovina za osam hiljada KM, a precijenjen akumulirani gubitak za ukupan iznos od 972 hiljade KM, odnosno potcijenjen vlasnički kapital za taj iznos.

Prema našem mišljenju, osim utjecaja na finansijske izvještaje navedenog u prethodnom stavku, finansijski izvještaji realno, u svakom materijalnom pogledu, prikazuju finansijski položaj Banke na dan 31. decembra 2001. godine, poslovni rezultat i novčane tokove za 2001. godinu u suglasnosti sa Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Bez daljnjeg kvalificiranja našeg mišljenja, skrećemo pažnju na činjenicu da su finansijski izvještaji pripremljeni bez usporednih podataka, iako je Banka registrirana 19. oktobra 2000. godine. Osim uplate dioničkog kapitala i rezervi, drugih transakcija u 2000. godini nije bilo zbog čega nisu pripremani finansijski izvještaji za tu godinu. Uplata dioničkog kapitala i rezervi u ovim finansijskim izvještajima tretirana je kao da se desila u 2001. godini.

Također, skrećemo pažnju na bilješku 1. uz finansijske izvještaje koja govori da Banka posluje prema principima Islamskog bankarstva, koji, u biti, zabranjuju prihode od kamata kao legitiman rezultat poslovanja. Kako zakonska bankarska infrastruktura u Bosni i Hercegovini nije postavljena u skladu sa Islamskim principima, Banka mora pomiriti lokalnu bankarsku regulativu i Islamske principe sa, ponekad, neizbježnim razlikama, kao što su primjena kamate od Centralne banke Bosne i Hercegovine kasnije raspoređene u dobrotvorne svrhe.

PricewaterhouseCoopers i Revik d.o.o. Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	0	971
1.a.	Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	0	971
1.b.	Kamatonosni računi depozita	0	0
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje	0	47,176
3.	Plasmani drugim bankama	0	0
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	0	225
4.a.	Kreditni	0	225
4.b.	Potraživanja po poslovima lizinga	0	0
4.c.	Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	0	0
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja	0	0
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	0	421
7.	Ostale nekretnine	0	0
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	0	0
9.	Ostala aktiva	0	178
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	0	977
10.a.	Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	0	4
10.b.	Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	0	973
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	0	47,994
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	0	0
12.a.	Kamatonosni depoziti	0	0
12.b.	Nekamatonosni depoziti	0	0
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
13.a.	Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza	0	0
13.b.	Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	0	0
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
15.	Obaveze prema vladi	0	0
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	0	0
16.a.	sa preostalim rokom dospelja do jedne godine	0	0
16.b.	sa preostalim rokom dospelja preko jedne godine	0	0
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
18.	Ostale obaveze	0	492
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	0	492
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	0	0
21.	Obične dionice	0	47,520
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	1,092
22.a.	na trajne prioritetne dionice	0	0
22.b.	na obične dionice	0	1,092
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	0	0
24.	Kursne razlike	0	0
25.	Ostali kapital	0	(1,110)
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	0	47,502
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	0	47,994



BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine



(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	0	373
2)	Plasmani drugim bankama	0	0
3)	Kreditni i poslovi lizinga	0	0
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja	0	0
5)	Vlasnički vrijednosni papiri	0	0
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama	0	0
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	0	10
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	0	383
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	0	0
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze	0	0
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	0	0
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	0	0
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	0	0
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	0	383
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	0	3,628
b)	Naknade po kreditima	0	0
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	0	0
d)	Naknade za izvršene usluge	0	0
e)	Prihod iz poslova trgovanja	0	0
f)	Ostali operativni prihodi	0	8
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	0	3,636
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	0	984
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	0	837
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	0	1,821
b) Operativni rashodi		0	
1)	Troškovi plata i doprinosa	0	278
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	0	556
3)	Ostali operativni troškovi	0	2,474
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	0	3,308
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	0	5,129
4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		0	-1,110
5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)			
6. POREZI			
7. NETO-DOBIT 4. - 6.		0	





Naziv: **BOR BANKA DD SARAJEVO**
Adresa: **Sarajevo, Obala Kulina bana 18**
Telefon: **033 27 85 21**
Telefaks: **033 66 35 00**
S.W.I.F.T. **BOIBA 22**
E-mail: **borbanka@bih.net.ba**

UPRAVNI ODBOR

Kemal Čaušević *predsjednik*
dr Sead Kreso
Fatima Leho
Zijadeta Kurtović
Esad Hrvaičić

V.D. GENERALNOG DIREKTORA

Hamid Pršeš

NADZORNI ODBOR

Smajo Abaza *predsjednik*
Sena Uzunović
Damir Sadović
Maruf Burnazović
Jasmina Ahmetbašić

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
<i>Fond Bošnjaci - Sarajevo</i>	<i>52,09</i>
<i>Ministarstvo finansija FBiH</i>	<i>46,86</i>
<i>Vakufska banka dd - Sarajevo</i>	<i>1,05</i>

INTERNI REVIZOR

Šefika Kreso

BROJ ZAPOSLENIH

31



NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju Bilansa stanja BOR Banke, dioničkog društva, Sarajevo (Banka) na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te s njima povezanih Bilansa uspjeha, Izvještaja o promjenama dioničke glavnice i Izvještaja o novčanom toku za godine koje su završile 31. decembra 2001. i 2000. Ti finansijski izvještaji pripadaju u djelokrug odgovornosti Uprave Banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o tim finansijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju na takav način da se uvjerimo kako u finansijskim izvještajima nema pogrešno iskazanih materijalno značajnih stavaka. Revizija uključuje pregled stanja na temelju testiranja uz provjere dokaza u pogledu iznosa i njihova objavljivanja u nabrojanim finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu računovodstvenih politika koje su primjenjivane, kao i značajne procjene imovine i obveza koje je učinila Banka. Vjerujemo da naša revizija daje razumnu osnovicu za naše mišljenje.

Po našem mišljenju, priloženi finansijski izvještaji predstavljaju objektivno, u svim materijalno značajnim stavkama, finansijski položaj BOR Banke d.d. Sarajevo, na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te rezultate poslovanja i promjene u novčanom toku i vlasničkoj glavnici za godine koje su završile 31. decembra 2001. i 2000. godine, u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Deloitte & Touche d.o.o. Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	OPIS	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	23.434	26.915
	1.a. Gotov novac i nekamatonski računi depozita	2.068	16.580
	1.b. Kamatonski računi depozita	21.366	10.335
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje		
3.	Plasmani drugim bankama		
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)		11.369
	4.a. Krediti	6.967	11.306
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga		
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	11	63
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja		
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	4.008	3.851
7.	Ostale nekretnine		
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća		
9.	Ostala aktiva	269	319
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	942	923
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	569	468
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	373	455
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	33.747	41.531
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	19.975	18.277
	12.a. Kamatonski depoziti	6.995	6.394
	12.b. Nekamatonski depoziti	12.980	11.883
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)		
	13.a. Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza		
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza		
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka		
15.	Obaveze prema vladi	525	1.146
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	2.031	10.132
	16.a. sa preostalim rokom dospelja do jedne godine		
	16.b. sa preostalim rokom dospelja preko jedne godine	2.031	10.132
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
18.	Ostale obaveze	136	108
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	22.667	29.663
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice		
21.	Obične dionice	9.600	11.040
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)		
	22.a. na trajne prioritetne dionice		
	22.b. na obične dionice		
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	1.480	91
24.	Kursne razlike		
25.	Ostali kapital		737
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	11.080	11.868
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	33.747	41.531



BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine



(u 000 KM)

	1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA	Preth. god.	Tek. god.
	a) Prihodi od kamata i slični prihodi		
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	407	879
2)	Plasmani drugim bankama	91	
3)	Kreditni i poslovi lizinga	970	795
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja		
5)	Vlasnički vrijednosni papiri		
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	33	6
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	1.501	1.680
	b) Rashodi po kamatama i slični rashodi		
1)	Depoziti	211	112
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka	18	26
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze		
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama		71
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	20	58
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	249	267
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	1.252	1.413
	2. OPERATIVNI PRIHODI		
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama		164
b)	Naknade po kreditima		312
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	1	
d)	Naknade za izvršene usluge	854	327
e)	Prihod iz poslova trgovanja		
f)	Ostali operativni prihodi	1.432	1.440
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	2.287	2.243
	3. NEKAMATNI RASHODI		
	a) Poslovni i direktni rashodi		
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	1.277	577
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	248	813
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	1.525	1.390
	b) Operativni rashodi		
1)	Troškovi plata i doprinosa	622	765
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	420	322
3)	Ostali operativni troškovi	543	389
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	1.585	1.476
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	3.110	2.866
4.	DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)	429	790
5.	GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)		
6.	POREZI	54	53
7.	NETO-DOBIT 4. - 6.	375	737





NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Izvršili smo reviziju Bilansa stanja Central profit banke d.d. Sarajevo sa stanjem na dan 31. decembra 2001. godine, kao i Bilansa uspjeha i izvještaja novčanih tokova za godinu završenu 31. decembra 2001. godine. Za ove finansijske izvještaje odgovornost snosi rukovodstvo Banke. Naša odgovornost je da izrazimo mišljenje o ovim finansijskim izvještajima na osnovu izvršene revizije.

Reviziju smo izvršili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i izvršimo reviziju tako da pribavimo dovoljno dokaza da u finansijskim izvještajima nema značajnog pogrešnog prikazivanja podataka. Revizija uključuje ispitivanje dokaza kojima se potkrepljuju iznosi i napomene uz finansijske izvještaje, na osnovu testiranja. Revizija, takode, uključuje ocjenjivanje primijenjenih računovodstvenih principa i značajnih procjena učinjenih od rukovodstva. Smatramo da naša revizija obezbjeđuje adekvatnu osnovu za formiranje našeg mišljenja.

Po našem mišljenju, finansijski izvještaji u svim materijalnim aspektima objektivno prikazuju finansijsko stanje Central profit banke d.d. Sarajevo na dan 31. decembra 2001. godine, rezultate poslovanja i novčani tok za godinu i izrađeni su u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Bez kvalifikovanja mišljenja, skrećemo vam pažnju na napomenu 1 (F), gdje se kaže da je Central profit banka d.d. Sarajevo u minulim godinama vršila revalorizaciju materijalne imovine i odgovarajuće akumulirane ispravke, koristeći zakonske koeficijente za revalorizaciju, zasnovane na indeksima promjene cijena industrijskih proizvoda. Kao rezultat ovakvih revalorizacija, početna salda za ovaj izvještajni period uključuju revalorizaciju u nabavnoj vrijednosti materijalne imovine i u odgovarajućoj akumuliranoj ispravci vrijednosti. Zbog toga što korišteni koeficijenti nisu povezani sa tržišnim vrijednostima pojedinih stalnih sredstava, nego su samo usklađivani prema inflaciji, nisu prikladan osnov za revalorizaciju dugotrajne materijalne imovine.

PricewaterhouseCoopers i Revik d.o.o. Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	155.511	180.754
1.a.	Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	38.048	59.734
1.b.	Kamatonosni računi depozita	117.463	121.020
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje	0	0
3.	Plasmani drugim bankama	0	0
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	105.588	87.067
4.a.	Kreditni	105.063	85.947
4.b.	Potraživanja po poslovima lizinga	0	0
4.c.	Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	525	1.120
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja	0	0
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	29.737	29.509
7.	Ostale nekretnine	24.278	0
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	353	125
9.	Ostala aktiva	31.975	2.808
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	8.399	16.371
10.a.	Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	6.342	13.650
10.b.	Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	2.057	2.721
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	339.043	283.892
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	231.331	256.395
12.a.	Kamatonosni depoziti	133.661	173.823
12.b.	Nekamatonosni depoziti	97.670	85.572
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
13.a.	Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza	0	0
13.b.	Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	0	0
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
15.	Obaveze prema vladi	299	26
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	23.570	1.574
16.a.	sa preostalim rokom dospelja do jedne godine	22.614	1.055
16.b.	sa preostalim rokom dospelja preko jedne godine	956	519
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
18.	Ostale obaveze	23.794	10.120
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	278.994	268.115
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	869	273
21.	Obične dionice	24.826	10.439
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
22.a.	na trajne prioritetne dionice	0	0
22.b.	na obične dionice	0	0
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	9.884	4.832
24.	Kursne razlike	0	0
25.	Ostali kapital	24.470	233
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	60.049	15.777
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	339.043	283.892

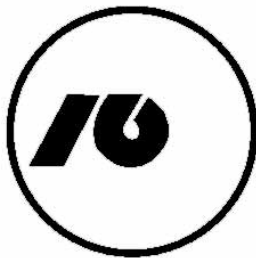


BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

		Preth. god.	Tek. god.
1.	PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		
	a) Prihodi od kamata i slični prihodi		
	1) Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	3.409	5.881
	2) Plasmani drugim bankama	137	206
	3) Krediti i poslovi lizinga	10.786	11.225
	4) Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća	0	0
	5) Vlasnički vrijednosni papiri	0	0
	6) Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama	44	10
	7) Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	216	284
	8) UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	14.592	17.606
	b) Rashodi po kamatama i slični rashodi		
	1) Depoziti	3.102	3.026
	2) Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
	3) Uzete pozajmice - dospjele obaveze	0	0
	4) Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	114	116
	5) Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
	6) Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	0	0
	7) UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	3.216	3.142
	c) NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	11.376	14.464
2.	OPERATIVNI PRIHODI		
	a) Prihodi iz poslovanja sa devizama	0	2.487
	b) Naknade po kreditima	427	357
	c) Naknade po vanbilansnim poslovima	1.201	1.693
	d) Naknade za izvršene usluge	5.683	7.408
	e) Prihod iz poslova trgovanja	0	0
	f) Ostali operativni prihodi	3.595	4.553
	g) UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	10.906	16.498
3.	NEKAMATNI RASHODI		
	a) Poslovni i direktni rashodi		
	1) Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	7.498	13.640
	2) Ostali poslovni i direktni troškovi	1.646	557
	3) UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	9.144	14.197
	b) Operativni rashodi		
	1) Troškovi plata i doprinosa	6.883	9.685
	2) Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	2.626	3.250
	3) Ostali operativni troškovi	2.668	2.775
	4) UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	12.177	15.710
	c) UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	21.321	29.907
4.	DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)	961	1.055
5.	GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)	0	0
6.	POREZI	769	822
7.	NETO-DOBIT 4. - 6.	192	233





Naziv: *Commercebanc d.d. Sarajevo, bančna skupina Nove Ljubljanske banke*
Adresa: *Džidžikovac 1, Sarajevo*
Telefoni: *(033) 204-119 i 230-679*
Telefaks: *(033) 445-664*
S.W.I.F.T. *CMCBBA22*
E-mail: *CBS@isinter.net*

UPRAVNI ODBOR

Milan Marinčić *predsjednik*
Andrej Flis
Miroslav Golubič
Nihad Spahalić
Boriša Delić

GENERALNI DIREKTOR

mr Igor Žvokelj

NADZORNI ODBOR

Marinka Repič *predsjednik*
Marija Koritnik
Ivanka Makovec
Karlo Masak
Mušir Brkić

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
<i>Banka Domžale dd - Domžale</i>	<i>45,65</i>
<i>LHB - Frankfurt</i>	<i>21,96</i>
<i>Zlatko Pečar</i>	<i>7,70</i>
<i>Dino Pečar</i>	<i>7,68</i>
<i>Jasna Pečar</i>	<i>7,60</i>

INTERNI REVIZOR

Hidajeta Šahinović

BROJ POSLOVNIH JEDINICA:

7

BROJ ZAPOSLENIH:

71





NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Revidirali smo Bilans stanja Commercebank d.d. Sarajevo, bančna skupina Nove Ljubljanske banke (u daljem tekstu Banka), sa stanjem 31. decembra 2001. godine, kao i relevantni Bilans uspjeha i izvještaja o novčanom toku. Bilans stanja pripada u djelokrug odgovornosti Uprave banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o navedenom bilansu stanja na temelju naše revizije.

Reviziju smo obavili u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardima i Standardima revizije i srodnih usluga Federacije Bosne i Hercegovine. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i izvršimo reviziju na takav način da se s razumnom mjerom uvjerimo kako u finansijskim izvještajima nema pogrešno iskazanih materijalno značajnih stavki. Revizija uključuje kontrolu dokumentacije, na osnovu testiranja koja pruža podršku iznosima i podacima objavljenim u finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu korištenih računovodstvenih politika koje su primijenjene, kao i značajne procjene imovine i obaveza koje je učinila Uprava banke.

Vjerujemo da naša revizija pruža razumnu osnovu za naše mišljenje.

U formiranju našeg mišljenja, također, smo procijenili opštu aktivnost prikazivanja informacija u finansijskim izvještajima.

Prema našem mišljenju, računovodstveni iskazi objektivno, u svim značajnim elementima, prikazuju finansijsko stanje na dan 31. decembra 2001. godine, rezultat poslovanja i novčani tok pravnog lica, Commercebank d.d. Sarajevo, bančna skupina Nove Ljubljanske banke. Izvještaji su izrađeni u skladu sa važećim propisima, usvojenim računovodstvenim politikama, računovodstvenim standardima i stručnoj praksi.

Revizor d.o.o Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	8.552	8.995
	1.a. Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	3.852	8.995
	1.b. Kamatonosni računi depozita	4.700	0
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje	0	0
3.	Plasmani drugim bankama	0	0
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	12.599	38.398
	4.a. Krediti	11.079	37.384
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga	0	0
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	1.520	1.014
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća	0	0
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	6.529	7.288
7.	Ostale nekretnine	0	0
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	0	0
9.	Ostala aktiva	1.655	2.858
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	942	1.056
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	942	225
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	0	831
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	28.393	56.483
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	14.927	30.937
	12.a. Kamatonosni depoziti	6.190	19.025
	12.b. Nekamatonosni depoziti	8.737	22.912
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
	13.a. Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza	0	0
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	0	0
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
15.	Obaveze prema vladi	0	0
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	80	9.072
	16.a. sa preostalim rokom dospjeća do jedne godine	0	3.891
	16.b. sa preostalim rokom dospjeća preko jedne godine	80	5.181
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
18.	Ostale obaveze	837	511
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	15.844	40.520
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	0	0
21.	Obične dionice	12.250	15.697
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
	22.a. na trajne prioritetne dionice	0	0
	22.b. na obične dionice	0	0
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	262	240
24.	Kursne razlike	0	0
25.	Ostali kapital	37	26
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	12.549	15.963
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	28.393	56.483





BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	223	221
2)	Plasmani drugim bankama	6	14
3)	Kreditni i poslovi lizinga	1.403	1.905
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja	0	0
5)	Vlasnički vrijednosni papiri	0	0
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama	0	0
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	21	80
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	1.653	2.220
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	245	320
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka	13	51
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze	0	0
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	0	0
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	0	0
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	258	371
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	1.395	1.849
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	545	80
b)	Naknade po kreditima	34	156
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	184	344
d)	Naknade za izvršene usluge	1.000	972
e)	Prihod iz poslova trgovanja	25	19
f)	Ostali operativni prihodi	40	1.094
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	1.828	2.665
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	727	1.305
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	312	181
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	1.039	1.486
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	909	1.241
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	623	835
3)	Ostali operativni troškovi	615	910
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	2.147	2.986
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	3.186	4.472
4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		37	42
5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)		0	0
6. POREZI		0	16
7. NETO-DOBIT 4. - 6.		37	26



UPRAVNI ODBOR

<i>Franjo Topić</i>	<i>predsjednik</i>
<i>Ivo Čović</i>	
<i>Gianfranco Mattavelli</i>	
<i>Krešimir Zubak</i>	
<i>Mirko Prskalo</i>	
<i>Tomislav Obrdalj</i>	
<i>Nikola Lovrić</i>	
<i>Radoslav Tuka</i>	
<i>Stipo Karajica</i>	

GENERALNI DIREKTOR

Mijo Mišić

NADZORNI ODBOR

<i>Miroslav Franjković</i>	<i>predsjednik</i>
<i>Mijo Nikolić</i>	
<i>Stipan Radić</i>	
<i>Dragan Vrankić</i>	
<i>Josip Senjak</i>	

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
<i>NKD Napredak - Sarajevo</i>	<i>18,68</i>
<i>World Consulting - Luxemburg</i>	<i>17,29</i>
<i>Franjevački provincijat - Sarajevo</i>	<i>15,91</i>
<i>Biskupski ordinarijat - Sarajevo</i>	<i>14,96</i>
<i>Hrvatska nacionalna zajednica - Mostar</i>	<i>13,61</i>



INTERNI REVIZOR

Mladen Hušner

BROJ FILIJALA

6

BROJ EKSPOZITURA

3

BROJ ZAPOSLENIH

105

NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju finansijskih izvještaja Gospodarske banke dd, Sarajevo (Banka) sa stanjem na dan 31. decembra 2001. godine. Za ove finansijske izvještaje iskazane na stranicama od 2 do 20 odgovara Uprava Banke. Naša je odgovornost da izrazimo mišljenje o tim finansijskim izvještajima temeljeno na našoj reviziji.

Reviziju smo obavili sukladno Međunarodnim revizijskim standardima. Navedeni standardi zahtijevaju planiranje i obavljenje revizije kako bi se uvjerali da su finansijski izvještaji bez materijalno značajnih grešaka. Revizija uključuje i ispitivanje, na temelju provjere podataka, dokumentirane evidencije iznosa sadržanih u finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje i ocjenu primijenjenih računovodstvenih načela i značajnih procjena od Uprave, kao i vrednovanje sveukupnog prikaza u finansijskim izvještajima. Uvjereni smo da obavljena revizija daje razumnu osnovu za donošenje našeg mišljenja.

Prema našem mišljenju, finansijski izvještaji realno, u svakom materijalnom pogledu, prikazuju finansijski položaj Banke na dan 31. decembra 2001. godine, poslovni rezultat i novčane tokove za 2001. godinu u suglasnosti s Međunarodnim računovodstvenim standardima.

PricewaterhouseCoopers d.o.o. Zagreb

Revik d.o.o. Sarajevo



BILANS STANJA NA DAN 31. DECEMBRA 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	28.704	36.878
1.a.	Gotov novac i nekamatonski računi depozita	12.048	27.001
1.b.	Kamatonski računi depozita	16.656	9.877
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje	0	0
3.	Plasmani drugim bankama	0	0
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	23.375	36.494
4.a.	Kreditni	18.700	36.494
4.b.	Potraživanja po poslovima lizinga	0	0
4.c.	Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	4.675	0
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja	0	0
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	1.524	1.636
7.	Ostale nekretnine	879	879
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	479	479
9.	Ostala aktiva	1.957	2.225
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	3.073	3.441
10.a.	Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	1.927	2.108
10.b.	Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	1.146	1.333
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	53.845	75.150
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	40.171	57.046
12.a.	Kamatonski depoziti	15.391	24.365
12.b.	Nekamatonski depoziti	24.780	32.681
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
13.a.	Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza	0	0
13.b.	Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	0	0
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
15.	Obaveze prema vladi	0	0
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	4.786	4.994
16.a.	sa preostalim rokom dospelja do jedne godine	874	913
16.b.	sa preostalim rokom dospelja preko jedne godine	3.912	4.081
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
18.	Ostale obaveze	1.007	982
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	45.964	63.022
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	14	14
21.	Obične dionice	8.006	11.006
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
22.a.	na trajne prioritetne dionice	0	0
22.b.	na obične dionice	0	0
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	- 1.060	- 139
24.	Kursne razlike	0	0
25.	Ostali kapital	921	1.247
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	7.881	12.128
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	53.845	75.150

BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	445	541
2)	Plasmani drugim bankama	0	0
3)	Kreditni i poslovi lizinga	2.018	3.110
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelosti	0	0
5)	Vlasnički vrijednosni papiri	0	0
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama	0	0
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	0	0
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	2.463	3.651
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	746	944
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze	0	0
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	196	159
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	1	5
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	943	1.108
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	1.520	2.543
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	1.362	1.855
b)	Naknade po kreditima	315	508
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	49	130
d)	Naknade za izvršene usluge	2.054	1.801
e)	Prihod iz poslova trgovanja	0	0
f)	Ostali operativni prihodi	1.050	646
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	4.830	4.940
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	1.336	1049
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	373	291
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	1.709	1.340
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	1.537	2.030
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	1.068	1.316
3)	Ostali operativni troškovi	1.173	1.550
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	3.768	4.896
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	5.477	6.236
4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		873	1.247
5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)			
6. POREZI			
7. NETO-DOBIT 4. - 6.		873	1.247





HYPO
ALPE-ADRIA-BANK

Naziv: *Hypo Alpe-Adria-Bank d.d.*
Adresa: *Kneza Branimira 2 b, Mostar, BiH*
Telefon: *+ 387 (36) 44 44 44*
Telefaks: *+ 387 (36) 44 42 35*
S.W.I.F.T. *AUROBA22*
www. hypo-alpe-adria.ba

UPRAVNI ODBOR

mr Günter Striedinger *predsjednik*
Dieter Falschlehner
dr Gerd Penktler
dr Günter Puchtler
Zlata Vrdoljak

GENERALNI DIREKTOR

Zoran Sikirica

NADZORNI ODBOR

mr Heinz Truskaller *predsjednik*
Igor Kodžoman
Ivan Mihaljević

GLAVNI INTERNI REVIZOR

Stana Grgić

NAJVEĆI DIONIČARI

Hypo Alpe Adria Bank, Klagenfurt *%*
98,7

BROJ FILIJALA

3

BROJ ZAPOSLENIH

216



NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

1. Obavili smo reviziju priložene bilance Hypo Alpe Adria Bank d.d. Mostar (Banka) na dan 31. prosinca 2001. godine, kao i pripadajućih računa dobiti i gubitaka, izvještaja o novčanom tijeku i izvještaja o promjenama na kapitalu za 2001. godinu. Uprava Banke odgovorna je za izradu financijskih izvještaja. Naša odgovornost temeljem obavljene revizije financijskih izvještaja odnosi se na izražavanje mišljenja o financijskim izvještajima.

2. Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizorskim standardima kako je odredio Međunarodni savez računovođa. Navedeni standardi zahtijevaju planiranje i obavljanje određenog obujma revizijskih ispitivanja kako bi se postigla zadovoljavajuća sigurnost da financijski izvještaji ne sadrže materijalno značajne pogreške. Revizija uključuje ispitivanje temeljem uzorka dokaza koji potkrepljuju iznose objavljene u financijskim izvještajima. Revizijsko ispitivanje uključuje i ocjenu primijenjenih računovodstvenih politika, značajnih prognoza sačinjenih od poslodavca, kao i opću ocjenu prezentiranja financijskih izvještaja. Smatramo da je navedeni nivo revizijskih ispitivanja dostatan za izdavanje našeg mišljenja.

3. Ovo je naša druga revizija financijskih izvještaja Banke, te nismo bili u mogućnosti uvjeriti se u iskazana početna stanja 2000. godine. Sukladno tome, ne možemo izraziti, i ne izražavamo, mišljenje o usporedivim vrijednostima u računu dobiti i gubitaka, izvještaja o novčanom tijeku i izvještaja o promjenama na dioničkom kapitalu za 2000. godinu.

4. Izuzev navedenog u odlomku 3, prema našem mišljenju, financijski izvještaji realno prikazuju, u svakom materijalnom pogledu, financijsko stanje Banke na dan 31. prosinca 2001. godine u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima.

5. Bez daljnjeg izražavanja rezerve na naše mišljenje, usmjeravamo pozornost na činjenicu da je udio Banke u Hotelu Brotnjo, Čitluk, u iznosu od KM (000) 1.157 prikazan u bilanci Banke po trošku stjecanja. Banka nije konsolidirala račune Hotela Brotnjo zbog namjere Uprave da proda svoj udio u tom društvu.

ERNST & YOUNG Croatia d.o.o.

BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	8.559	49.010
	1.a. Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	4.584	38.118
	1.b. Kamatonosni računi depozita	3.975	10.892
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje		
3.	Plasmani drugim bankama	13.274	4.406
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	95.630	169.988
	4.a. Krediti	79.827	157.924
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga		
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	15.803	12.064
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja	327	
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	16.387	15.782
7.	Ostale nekretnine		
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	1.833	1.930
9.	Ostala aktiva	4.521	4.693
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	23.000	-13.639
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	22.127	-13.547
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	873	-92
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	117.531	232.170
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	68.827	149.239
	12.a. Kamatonosni depoziti	37.221	118.324
	12.b. Nekamatonosni depoziti	31.606	30.915
13.	Uzete pozajmice — dospelje obaveze (13.a + 13.b)	35	837
	13.a. Stanje dospeljih, a neisplaćenih obaveza		
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	35	837
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka		
15.	Obaveze prema vladi		
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	38.304	33.242
	16.a. sa preostalim rokom dospelja do jedne godine	3.374	8.700
	16.b. sa preostalim rokom dospelja preko jedne godine	34.930	24.542
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
18.	Ostale obaveze	3.409	5.328
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	110.575	188.646
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice		
21.	Obične dionice	32.534	32.534
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
	22.a. na trajne prioritetne dionice		
	22.b. na obične dionice		
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	-5.845	10.717
24.	Kursne razlike		
25.	Ostali kapital	-19.733	273
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	6.956	43.524
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	117.531	232.170



BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija		
2)	Plasmani drugim bankama	78	564
3)	Kreditni i poslovi lizinga	12.309	13.850
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelosti		
5)	Vlasnički vrijednosni papiri	1.359	
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi		
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	13.746	14.413
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	2.245	2.292
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka		
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze		
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	3.285	3.184
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi		
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	5.530	5.477
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	8.216	8.937
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama		1.266
b)	Naknade po kreditima	221	910
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	502	585
d)	Naknade za izvršene usluge	1.069	2.578
e)	Prihod iz poslova trgovanja		
f)	Ostali operativni prihodi	857	4.487
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	2.649	9.826
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	18.896	0
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	3.057	1.239
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	21.953	1.239
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	3.887	4.517
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	2.093	3.382
3)	Ostali operativni troškovi	2.665	9.352
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	8.645	17.251
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	30.598	18.490
4.	DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		273
5.	GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)	-19.733	
6.	POREZI		
7.	NETO-DOBIT 4. - 6.	-19.733	273



Naziv: INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK p.l.c. SARAJEVO -
INTERNACIONALNA KOMERCIJALNA BANKA d.d. SARAJEVO

Adresa: Šenoina 12, 71000 Sarajevo

Telefoni: 033/212-985, 212-986 i 212-987

Telefaks: 033 212-989

S.W.I.F.T. ICOABA22

E-mail: icb@bih.net.ba

UPRAVNI ODBOR

Josephine Premla Sivaretnam *predsjednik*

Sheila M. Natarajan

Zukamine Shah Bin Zainal Abidin

Ćamil Lutvikadić

GENERALNI DIREKTOR

Maraiah al Maradiah

NADZORNI ODBOR

Khadijah Abdul Khalid *predsjednik*

Radhir Singh

Habibah Jamari

Amir bin Aklif

BROJ ZAPOSLENIH

20

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
Che Abdul Daim Bin Haji Zainuddin	64,66
Josephine Premla Siveretnam	10,90
Khadijah Binti Abdul Khalid	10,90
Zukarnine Shan Bin Zeinili Abidin	10,90
Ćamil Lutvikadić	2,64



NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju Bilansa stanja International Commercial Bank, dioničkog društva, Sarajevo, (Banka), na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te sa njima povezanih Bilansa uspjeha, Izvještaja o novčanim tokovima i Izvještaja o promjenama dioničke glavnice za godinu, koja je završila 31. decembra 2001. i 2000. Ti finansijski izvještaji pripadaju u djelokrug odgovornosti Uprave Banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o tim finansijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Reviziju smo obavili u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju na takav način da se uvjerimo kako u finansijskim izvještajima nema pogrešno iskazanih materijalno značajnih stavaka. Revizija uključuje pregled stanja na temelju testiranja uz provjere dokaza u vezi sa iznosima i njihova objavljivanja u nabrojanim finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu računovodstvenih politika koje su primjenjivane, kao i značajne procjene imovine i obaveza koje je učinila Uprava Banke. Vjerujemo da naša revizija daje razumnu osnovicu za naše mišljenje.

Kako je objašnjeno u bilješci 2.2. uz finansijske izvještaje o nastavku poslovanja, priloženi finansijski izvještaji ne uključuju promjene u vrednovanju imovine i obaveza koje bi bile neophodne ukoliko Banka ne ostvari planirano i bude u mogućnosti da nastavi poslovanje.

Po našem mišljenju, izuzev navedenih efekata, koji se odnose na finansijske izvještaje za 2001. godinu, priloženi finansijski izvještaji prikazuju realno, u svim materijalnim stavkama, finansijski položaj International Commercial Bank d.d., Sarajevo na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te rezultate poslovanja i promjene u novčanom toku i dioničkoj glavnici za godine koje su završile na navedeni dan u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Deloitte & Touche d.o.o. Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A				
1.		Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	2.014	2.302
	1.a.	Gotov novac i nekamatonski računi depozita		
	1.b.	Kamatonski računi depozita		
2.		Vrijednosni papiri za trgovanje		
3.		Plasmani drugim bankama	3.371	9.962
4.		Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	3.060	3.068
	4.a.	Kreditni		
	4.b.	Potraživanja po poslovima lizinga		
	4.c.	Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga		
5.		Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća		
6.		Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	310	506
7.		Ostale nekretnine		
8.		Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća		
9.		Ostala aktiva	165	96
10.		MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)		
	10.a.	Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive		
	10.b.	Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.		
11.		UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	8.920	15.934
O B A V E Z E				
12.		Depoziti (12.a + 12.b)	4.368	6.723
	12.a.	Kamatonski depoziti		
	12.b.	Nekamatonski depoziti		
13.		Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)		
	13.a.	Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza		
	13.b.	Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza		
14.		Uzete pozajmice od drugih banaka	11	
15.		Obaveze prema vladi		
16.		Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)		
	16.a.	sa preostalim rokom dospjeća do jedne godine		
	16.b.	sa preostalim rokom dospjeća preko jedne godine		
17.		Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
18.		Ostale obaveze	87	100
19.		UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	4.466	6.823
K A P I T A L				
20.		Trajne prioritetne dionice		
21.		Obične dionice	5.282	10.282
22.		Emisiona ažia (22.a + 22.b)		
	22.a.	na trajne prioritetne dionice		
	22.b.	na obične dionice		
23.		Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	- 828	- 1.171
24.		Kursne razlike		
25.		Ostali kapital		
26.		UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	4.454	9.111
27.		UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	8.920	15.934





BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

	1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA	Preth. god.	Tek. god.
	a) Prihodi od kamata i slični prihodi		
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija		
2)	Plasmani drugim bankama	177	349
3)	Kredit i poslovi lizinga	532	484
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelosti		
5)	Vlasnički vrijednosni papiri		
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	8	20
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	717	853
	b) Rashodi po kamatama i slični rashodi		
1)	Depoziti	36	103
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka		
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze		
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama		
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	23	51
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	59	154
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	658	699
	2. OPERATIVNI PRIHODI		
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	42	62
b)	Naknade po kreditima		
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima		
d)	Naknade za izvršene usluge	228	141
e)	Prihod iz poslova trgovanja		
f)	Ostali operativni prihodi	110	27
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	380	230
	3. NEKAMATNI RASHODI		
	a) Poslovni i direktni rashodi		
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	338	582
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi		
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	338	582
	b) Operativni rashodi		
1)	Troškovi plata i doprinosa	545	686
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	388	185
3)	Ostali operativni troškovi	386	521
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	1.319	1.392
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	1.657	1.974
4.	DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		
5.	GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)	- 619	- 1.045
6.	POREZI		
7.	NETO-DOBIT 4. - 6.	- 619	- 1.045





Naziv: *Investicijska banka Federacije Bosne i Hercegovine d.o.o. Sarajevo*
Adresa: *Igmanska 1, Sarajevo*
Telefon: *033 277 900*
Telefaks: *033 668 952*
S.W.I.F.T: *IBBHBA22*

UPRAVNI ODBOR

dr Zdravko Lučić *predsjednik*
Mirsad Hromić
Fadila Ibrahimović
Vinko Jakić
Vinko Križan
Emir Silajdžić

GENERALNI DIREKTOR

Asim Omanić

NADZORNI ODBOR

Faruk Brkanić *predsjednik*
Štefo Antunović
Mevludin Osmanović
Amir Pekmez
Enver Trepčić

NAJVEĆI DIONIČARI

Vlada Federacije BiH *100%*

BROJ ZAPOSLENIH

67



NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju Bilansa stanja Investicijske banke Federacije Bosne i Hercegovine d.o.o., Sarajevo, (Banka) na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te s njima povezanih bilansa uspjeha, Izvještaja o novčanim tokovima i Izvještaja o promjenama vlasničke glavnice za godine koje su završile 31. decembra 2001. i 2000. Ti finansijski izvještaji pripadaju u djelokrug odgovornosti Uprave Banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o tim finansijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju na takav način da se uvjerimo kako u finansijskim izvještajima nema pogrešno iskazanih materijalno značajnih stavaka. Revizija uključuje pregled stanja na temelju testiranja uz provjere dokaza u pogledu iznosa i njihova objavljivanja u nabrojanim finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu računovodstvenih politika koje su primjenjivane, kao i značajne procjene imovine i obaveza koje je učinila Banka. Vjerujemo da naša revizija daje razumnu osnovicu za naše mišljenje.

Po našem mišljenju, priloženi finansijski izvještaji predstavljaju realno, u svim materijalno značajnim stavkama, finansijski položaj Investicijske banke Federacije Bosne i Hercegovine d.o.o., Sarajevo, na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te rezultate poslovanja i promjene u novčanom toku i vlasničkoj glavnici za godine koje su tada završile, u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Bez kvalifikacije našeg mišljenja, skrećemo vam pažnju na napomene 1.3 i 1.4 koje opisuju pravni status Banke i postupke u vezi s privatizacijom Banke.

Deloitte & Touche d.o.o. Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	16.405	26.984
	1.a. Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	2.409	3.514
	1.b. Kamatonosni računi depozita	13.996	23.470
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje	0	0
3.	Plasmani drugim bankama	3.800	0
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	154.282	113.397
	4.a. Krediti	139.339	108.407
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga	0	0
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	14.943	4.990
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća	0	0
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	5.924	5.840
7.	Ostale nekretnine	0	0
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	0	0
9.	Ostala aktiva	883	3.261
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	50.146	13.971
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	49.618	13.443
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	528	528
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	131.148	135.511
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	1.168	107.108
	12.a. Kamatonosni depoziti	0	0
	12.b. Nekamatonosni depoziti	1.168	107.108
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
	13.a. Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza	0	0
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	0	0
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
15.	Obaveze prema vladi	0	0
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	5.514	7.952
	16.a. sa preostalim rokom dospjeća do jedne godine	0	0
	16.b. sa preostalim rokom dospjeća preko jedne godine	5.514	7.952
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
18.	Ostale obaveze	1.229	2.701
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	7.911	117.761
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	0	0
21.	Obične dionice	119.000	11.000
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
	22.a. na trajne prioritetne dionice	0	0
	22.b. na obične dionice	0	0
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	4.237	4.237
24.	Kursne razlike	0	0
25.	Ostali kapital	0	0
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	123.237	17.750
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	131.148	135.511



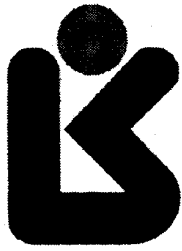
BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine



(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	973	1.046
2)	Plasmani drugim bankama	92	277
3)	Kreditni i poslovi lizinga	4.149	4.527
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospijanja	0	0
5)	Vlasnički vrijednosni papiri	0	0
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama	0	0
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	1.434	1.288
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	6.648	7.138
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	0	0
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze	0	0
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	64	135
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	0	0
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	64	135
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	6.584	7.003
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	0	31
b)	Naknade po kreditima	353	522
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	123	107
d)	Naknade za izvršene usluge	332	526
e)	Prihod iz poslova trgovanja	0	0
f)	Ostali operativni prihodi	3.102	3.764
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	3.910	4.950
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	3.198	4.768
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	412	169
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	3.610	4.937
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	1.850	2.195
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	645	835
3)	Ostali operativni troškovi	1.099	757
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	3.594	3.787
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	7.204	8.724
4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		3.290	3.229
5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)			
6. POREZI		241	716
7. NETO-DOBIT 4. - 6.		3.049	2.513





Naziv: *Investiciono-komercijalna banka DD Zenica*
Adresa: *Trg Bosne i Hercegovine 1, Zenica*
Telefon: *+ 387 32 404 766*
Telefaks: *+ 387 32 417 022*
S.W.I.F.T. *IKBZ BA 2X*
E-mail: *DZENETAA@IKBZE.COM.BA*

UPRAVNI ODBOR

Halim Čabaravdić *predsjednik*
Lejla Zaimović - Haračić
Enesa Nadarević
Biljana Šurlan
Murat Hanjalić
Mihrudin Mujkić
Nezir Brkić
Šefik Vilić
Sašenjka Jurišić

GENERALNI DIREKTOR

Uzeir Fetić

NADZORNI ODBOR:

Kemal Sendić *predsjednik*
Muhamed Šabić
Senada Begović
Orhan Karavdić
Sena Delilić

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
<i>Almy d.o.o., Zenica</i>	<i>4,65</i>
<i>Sojkić d.o.o. Zavidovići</i>	<i>3,32</i>
<i>Trgopromet, Zavidovići</i>	<i>3,02</i>
<i>Kasim Vejzagić</i>	<i>3,02</i>
<i>Mali dioničari</i>	<i>75,99</i>

GLAVNI INTERNI REVIZOR

Azra Handžić

BROJ EKSPOZITURA

4

BROJ ZAPOSLENIH

210





NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju finansijskih izvještaja za 2001. godinu Investiciono-komercijalne banke d.d. Zenica (u daljem tekstu Banka), iskazanih na stranicama od 2. do 32. Za ove finansijske izvještaje odgovara rukovodstvo Banke. Naša je odgovornost da izrazimo mišljenje o tim finansijskim izvještajima na osnovu naše revizije.

Reviziju smo obavili sukladno Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju tako da se s razumnom mjerom sigurnosti utvrdi jesu li finansijski izvještaji bez materijalno značajnih grešaka. Revizija uključuje i ispitivanja, na osnovu provjere evidencija koje potkrepljuju iznose i sve što je izneseno u finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje i ocjenu primijenjenih računovodstvenih načela i značajnih procjena koje je napravilo rukovodstvo, kao i vrednovanja sveukupnog prikaza finansijskih izvještaja. Uvjereni smo da nam provedena revizija daje razumnu osnovu za donošenje našeg mišljenja.

U bilješci 26 navedeno je da Banka iznos od KM 34.875 tisuća koji se odnosi na potraživanja i obveze po kreditu Libyan Arab Foreign Bank - Tripoli (LAFB - Tripoli) iskazuje kao komisione poslove. Prema ugovoru o kreditu od 29. jula 1991. godine između Banke i LAFB - Tripoli, ovaj revolving kredit odobren je poznatim korisnicima radi finansiranja uvozno-izvoznih poslova za koje su korisnici kredita izdali vlastite garancije kao osiguranje po tom kreditu. Upotreba ovog kredita bila je pred početak i za vrijeme rata u kojem su korisnici pretrpjeli velike materijalne štete nakon čega proizvodnja nije približno na nivou koji bi omogućio da preduzeća iz redovnog poslovanja podmire svoje obaveze. Budući da je država kao potpisnik note sporazuma o odobravanju kredita i pretežni vlasnik ovih strateških poduzeća (u procesu privatizacije) uključena u pregovore oko rješavanja ovog pitanja, mogući efekt na finansijske izvještaje Banke nisu predvidivi do okončanja tog postupka. Nastavak aktivnosti Banke ovisi o uspješnom ishodu ovih pregovora.

Prema našem mišljenju, osim za eventualne efekte navedene u prethodnom paragrafu, finansijski izvještaji realno, u svakom materijalnom pogledu, prikazuju finansijski položaj Banke na dan 31. decembra 2001. godine, poslovni rezultat i novčane tokove za 2001. godinu i u saglasnosti su s Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Bez kvalificiranja našeg mišljenja, skrećemo pažnju na bilješku 31 - Dogadaji poslije bilance u kojoj se opisuju rezultati obavljene kontrole poslovanja Banke od Agencije za bankarstvo Federacije Bosne i Hercegovine. Efekti ove kontrole na finansijske izvještaje banke su neizvjesni.

PricewaterhouseCoopers Zagreb
Revik d.o.o. Sarajevo





BILANCA STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(Svi iznosi izraženi su u hiljadama KM)

	Bilješka	31. decembra	
		2001.	2000.
Sredstva			
Novčana sredstva i računi kod drugih banaka	12	8.826	6.257
Plasmani drugim bankama	13	18.345	53.068
Zajmovi i predujmovi klijentima	14	35.976	33.797
Ostala sredstva	15	247	456
Ulaganja u vrijednosnice	16	373	344
Nekretnine i oprema	17	7.639	6.746
Ukupno poslovna sredstva		71.406	100.668
Obveze i kapital			
Depoziti banaka	18	191	23
Obveze prema drugim depozitarima	19	39.972	64.306
Ostala pozajmljena sredstva	20	9.529	12.070
Ostale obveze	21	2.048	3.647
Obveze po osnovu zamrznute štednje deponirane kod NBJ	22	493	493
Rezerviranja za potencijalne obveze	23	273	860
Ukupno obveze		52.506	81.399
Vlasnička glavnica			
Dionički kapital	24	10.719	10.719
Rezerve	25	8.111	7.024
Zadržana dobit	25	70	1.526
Ukupno vlasnički kapital		18.900	19.269
Ukupno poslovne obveze i kapital		71.406	100.668
Potencijalne i preuzete obveze	27	7.087	22.234



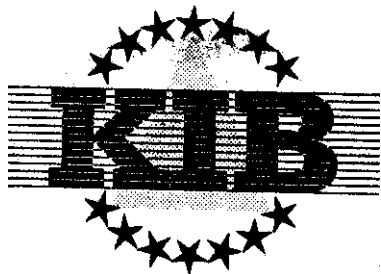
BILANCA USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine



(Svi iznosi izraženi su u hiljadama KM)

		31. decembra	
	Bilješke	2001.	2000.
Prihodi od kamata i slični prihodi		6.126	5.470
Prihodi od kamata i slični rashodi		(1.183)	(1.027)
Neto prihod od kamata	4	4.943	4.443
Prihodi od naknada i provizija		2.089	2.016
Rashodi od naknada i provizija		(212)	(339)
Neto prihod od naknada i provizija	5	1.877	1.677
Neto tečajne razlike	6	(57)	(367)
Ostali prihodi iz redovnog poslovanja	7	125	107
UKUPNI PRIHOD		6.888	5.860
Ispravak vrijednosti sumnjivih i spornih potraživanja	8	(749)	2.844
Ostali rashodi iz redovnog poslovanja	9	(6.088)	(6.097)
		51	2.607
NETO DOBIT IZ REDOVNOG POSLOVANJA			
Porez na dobit	11	-	-
DOBIT POSLIJE POREZA		51	2.607
ZARADA/(GUBITAK) PO DIONICI (izraženo u KM po dionici)			
- osnovna		14,3	731,48





Naziv: *KOMERCIJALNO-INVESTICIONA BANKA d.d. Velika Kladuša*
Skraćeni naziv: *KIB Banka d.d. Velika Kladuša*
Adresa: *Velika Kladuša, Ulica Ibrahima Mržljaka broj 3*
Telefoni: *(387) (37) 771-654 i 771-253*
Telefaks: *(387) (38) 772-416*
S.W.I.F.T. *KINBBA22*
E-mail: *kibbanka@bih.net.ba*
www.kib-banka.com.ba

UPRAVNI ODBOR

<i>Hasan Esmerović</i>	<i>predsjednik</i>
<i>Šefik Ogršević</i>	
<i>Seuma Behram</i>	
<i>Hasan Esmerović Jr.</i>	
<i>Baisa Pajzetović</i>	

GENERALNI DIREKTOR

Hasan Porčić

NADZORNI ODBOR

<i>Feriz Crnkić</i>	<i>predsjednik</i>
<i>Mirsad Mušić</i>	
<i>Muharem Hamzić</i>	
<i>Zumret Mašinović</i>	
<i>Sead Hamzabegović</i>	

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
<i>Hasan Esmerović</i>	<i>95,00</i>
<i>Hasan Esmerović Jr.</i>	<i>2,50</i>
<i>Seuma Behram</i>	<i>2,50</i>



INTERNI REVIZOR BANKE

Envera Vilić



BROJ POSLOVNIH JEDINICA

3

BROJ MJENJAČNICA

3

BROJ ZAPOSLENIH

38

NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Izvršili smo reviziju finansijskih izvještaja KOMERCIJALNO-INVESTICIONE BANKE d.d. Velika Kladuša (u daljem tekstu: Banka) sa stanjem na dan 31. decembra 2001. godine. Za ove finansijske izvještaje odgovornost snosi rukovodstvo Banke. Naša odgovornost je da izrazimo mišljenje o tim finansijskim izvještajima na osnovu izvršene revizije.

Reviziju smo obavili u skladu sa FBiH standardima revizije, odnosno Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da reviziju planiramo i obavimo na način da prikupimo dovoljno dokaza koji nam, u razumnoj mjeri, pružaju garancije da finansijski izvještaj ne sadrže značajne pogreške. Revizija uključuje ispitivanja, na osnovi provjere podataka, koja potkrepljuje iznose i napomene uz finansijske izvještaje. Revizija, također, uključuje i procjenu primijenjenih računovodstvenih načela, te ocjenu značajnih procjena menadžmenta, kao i ocjenu ukupnog prikaza finansijskih izvještaja. Smatramo da naša revizija obezbjeđuje adekvatnu osnovu za formiranje našeg mišljenja.

Prema našem mišljenju, finansijski izvještaj prikazuje istinit i fer pregled o finansijskom položaju Banke na dan 31. decembra 2001. godine, rezultatima njenog poslovanja i gotovinskim tokovima za period koji je izvršen na dan i u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Revik d.o.o. Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	OPIS	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	2.289	7.882
	1.a. Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	1.624	6.784
	1.b. Kamatonosni računi depozita	665	1.098
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje		
3.	Plasmani drugim bankama		
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	5.034	7.803
	4.a. Krediti	4.997	7.612
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga		
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	37	191
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja		
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	3.380	1.639
7.	Ostale nekretnine		
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća		
9.	Ostala aktiva		7
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	441	527
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	380	468
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	61	59
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	10.262	16.804
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	2.116	5.471
	12.a. Kamatonosni depoziti	1.029	5.414
	12.b. Nekamatonosni depoziti	1.087	57
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
	13.a. Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza		
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza		
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka		
15.	Obaveze prema vladi		
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	0	0
	16.a. sa preostalim rokom dospelja do jedne godine		
	16.b. sa preostalim rokom dospelja preko jedne godine		
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
18.	Ostale obaveze	350	75
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	2.466	5.546
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	1.815	
21.	Obične dionice	5.200	10.000
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
	22.a. na trajne prioritetne dionice		
	22.b. na obične dionice		
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	151	151
24.	Kursne razlike		
25.	Ostali kapital	630	1.107
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	7.796	11.258
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	10.262	16.804



BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	38	2
2)	Plasmani drugim bankama		
3)	Kredit i poslovi lizinga	932	1.395
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća		
5)	Vlasnički vrijednosni papiri		
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi		
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	970	1.397
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	31	78
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka		
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze		
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama		
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi		
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	31	78
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	939	1.319
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	143	315
b)	Naknade po kreditima	21	105
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima		3
d)	Naknade za izvršene usluge	97	324
e)	Prihod iz poslova trgovanja		
f)	Ostali operativni prihodi	4	33
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	265	780
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	140	144
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	69	55
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	209	199
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	176	400
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	113	176
3)	Ostali operativni troškovi	76	217
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	365	793
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	574	992
4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		630	1.107
5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)			
6. POREZI			
7. NETO-DOBIT 4. - 6.		630	1.107





Naziv: *Ljubljanska banka d.d. Sarajevo*
Adresa: *Kaptol 4, Sarajevo*
Telefon: *033/205-264*
Telefaks: *033/205-263*
S.W.I.F.T.: *LJBSBA22*

UPRAVNI ODBOR

Benjamin Ibrulj *predsjednik*
Vlado Kaurlo
Belma Izmirlija
Marijana Triglav
Lejla Bakalbašić

DIREKTOR

Ćamil Bavčić

NADZORNI ODBOR

Ivanka Pehar *predsjednik*
Suada Matušić
Nijaz Lipovača

BROJ EKSPOZITURA

3 (Sarajevo, Zenica)

BROJ ZAPOSLENIH

91

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
<i>Ministarstvo finansija FBiH</i>	<i>93,72</i>
<i>Privatni kapital</i>	<i>5,58</i>

INTERNI REVIZOR

Azra Jažić



NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Izvršili smo reviziju finansijskih izvještaja Ljubljanske banke d.d. Sarajevo (u daljem tekstu Banka) na dan 31. decembra 2001. godine prikazanih na stranicama od tri do 75. Za sve finansijske izvještaje odgovorno je rukovodstvo Banke. Naša je odgovornost da izrazimo mišljenje o tim finansijskim izvještajima na osnovu naše revizije.

Izvršili smo reviziju u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi Standardi nalažu da planiramo i izvršimo reviziju da bi dobili razumnu pouzdanost o tome da u finansijskim izvještajima nema značajnog pogrešnog iznošenja činjenica. Revizija uključuje, na bazi testova, ispitivanje dokaza koji potkrepljuju iznose i objavljivanja iz finansijskih izvještaja. Revizija, takođe, podrazumijeva ocjenjivanje korištenih računovodstvenih načela i značajnih procjena od menadžmenta, kao i ocjenjivanje cjelokupnog predstavljanja finansijskih izvještaja. Mi vjerujemo da naša revizija obezbjeđuje razumnu osnovu za naše mišljenje.

Po našem mišljenju, priloženi finansijski izvještaji sastavljeni su pravilno, u skladu s Međunarodnim standardima, te objektivno prikazuju finansijski položaj Ljubljanske banke d.d. Sarajevo na dan 31. 12. 2001. godine, te rezultate poslovanja i promjene u novčanom toku za 2001. godinu.

Bez kvalifikacije našeg mišljenja, skrećemo vam pažnju na bilješku 17. uz finansijske izvještaje koja objašnjava specifičan status Banke, koje utiče na njeno poslovanje. Konačno rješenje ove situacije te mogući utjecaj na finansijske izvještaje, ukoliko ih bude, ne mogu se trenutno racionalno predvidjeti.

Zavod za računovodstvo i reviziju Federacije BiH



BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	OPIS	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	4.590	3.785
	1.a. Gotov novac i nekamatonski računi depozita	4.484	2.934
	1.b. Kamatonosni računi depozita	106	851
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje	-	-
3.	Plasmani drugim bankama	-	-
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	13.443	13.558
	4.a. Krediti	12.030	12.335
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga	-	-
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	1.413	1.223
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća	-	-
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	12.169	12.184
7.	Ostale nekretnine	-	-
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	-	-
9.	Ostala aktiva	141	232
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	446	280
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	430	232
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	16	48
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	29.897	29.479
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	15.454	14.553
	12.a. Kamatonosni depoziti	12.129	10.672
	12.b. Nekamatonski depoziti	3.325	3.881
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	-	-
	13.a. Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza	-	-
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	-	-
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka	-	500
15.	Obaveze prema vladi	-	-
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	-	-
	16.a. sa preostalim rokom dospjeća do jedne godine	-	-
	16.b. sa preostalim rokom dospjeća preko jedne godine	-	-
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	-	-
18.	Ostale obaveze	494	526
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	15.948	15.579
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	-	-
21.	Obične dionice	7.511	7.511
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	-	-
	22.a. na trajne prioritetne dionice	-	-
	22.b. na obične dionice	-	-
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	6.230	6.176
24.	Kursne razlike	-	-
25.	Ostali kapital	208	213
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	13.949	13.900
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	29.897	29.479





BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA			Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi				
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija		1	10
2)	Plasmani drugim bankama		-	1
3)	Kreditni i poslovi lizinga		1.831	1.843
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja		-	-
5)	Vlasnički vrijednosni papiri		-	-
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		-	-
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi		16	14
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)		1.848	1.868
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi				
1)	Depoziti		544	720
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka		-	-
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze		-	-
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama		41	-
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		-	-
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi		-	-
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)		585	720
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)		1.263	1.148
2. OPERATIVNI PRIHODI				
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama		267	445
b)	Naknade po kreditima		192	201
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima		83	90
d)	Naknade za izvršene usluge		268	36
e)	Prihod iz poslova trgovanja		-	-
f)	Ostali operativni prihodi		480	507
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)		1.290	1.279
3. NEKAMATNI RASHODI				
a) Poslovni i direktni rashodi				
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke		314	187
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi		67	370
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)		381	557
b) Operativni rashodi				
1)	Troškovi plata i doprinosa		1.118	1.140
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija		491	411
3)	Ostali operativni troškovi		491	255
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)		2.100	1.806
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)		2.481	2.363
4.	DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		72	64
5.	GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)		-	-
6.	POREZI		13	-
7.	NETO-DOBIT 4. - 6.		59	64





Naziv: *LT KOMERCIJALNA BANKA D.D. LIVNO*
Adresa: *Gabrijela Jurkića bb, Livno*
Telefon: *034/201-227*
Telefaks: *034/202-322*
E-mail: *lt-komercijalna.banka@tel.net.ba*
S.W.I.F.T. *LTKB BA 22*

UPRAVNI ODBOR

Stjepan Matković *predsjednik*
Ivica Matković
Jakov Ursa
Josip Barać
Antonela Miličević

GENERALNI DIREKTOR

Ivica Bekavac

NADZORNI ODBOR

Dejan Lalić *predsjednik*
Luca Čeko
Željko Krišto
Željka Perić
Žaneta Garić

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
<i>Matković, Livno</i>	<i>38,00</i>
<i>Vila šped, Kupres</i>	<i>10,00</i>
<i>HZ Herceg Bosna, Mostar</i>	<i>10,00</i>
<i>Kuna, Livno</i>	<i>9,00</i>
<i>Čulin mlin, Livno</i>	<i>8,00</i>

INTERNI REVIZOR

Jasminka Cero



NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju Bilance LT Komercijalne banke, dioničkog društva, Livno, (Banka), na dan 31. prosinca 2001. i 2000. godine, te s njima povezanih Bilanci uspjeha, Izvještaja o promjenama dioničke glavnice i Izvještaja o novčanim tijekovima za godinu koja je završila 31. prosinca 2001. i 2000. Ti financijski izvještaji pripadaju u djelokrug odgovornosti Uprave Banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o tim financijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju na takav način da se uvjerimo kako u financijskim izvještajima nema pogrešno iskazanih materijalno značajnih stavaka. Revizija uključuje pregled stanja na temelju testiranja uz provjere dokaza glede svota i njihova objavljivanja u nabrojanim financijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu računovodstvenih politika koje su primjenjivane kao i značajne procjene imovine i obveza koje je učinila Banka. Vjerujemo da naša revizija daje razumnu osnovicu za naše mišljenje.

Po našem mišljenju, priloženi financijski izvještaji prikazuju realno, u svim materijalno značajnim stavkama, financijski položaj LD Komercijalne banke Livno dan 31. prosinca 2001. i 2000. godine, te rezultate poslovanja i promjene u novčanom tijeku i dioničkoj glavnici za godine koje su završile 31. prosinca 2001. i 2000., u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Bez kvalificiranja našeg mišljenja, skrećemo vam pozornost na bilješku sedam uz financijske izvještaje, u kojoj se opisuje spor koji Privredna banka Sarajevo d.d., Sarajevo vodi pred nadležnim sudskim organima radi dokazivanja vlasništva nad poslovnim zgradama Banke, odnosno njihovog vraćanja u posjed.

Deloitte & Touche d.o.o. Sarajevo





BILANCA STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	OPIS	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	5.812	11.350
	1.a. Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	5.499	9.252
	1.b. Kamatonosni računi depozita	313	2.098
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje		
3.	Plasmani drugim bankama		
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	12.673	16.804
	4.a. Krediti	8.875	13.463
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga		
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	3.798	3.341
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospijanja		
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	828	1.182
7.	Ostale nekretnine	824	829
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća		
9.	Ostala aktiva	195	218
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	3.042	2.951
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	2.978	2.860
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	64	91
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	17.290	27.432
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	11.557	16.400
	12.a. Kamatonosni depoziti	10.333	15.044
	12.b. Nekamatonosni depoziti	1.224	1.356
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)		
	13.a. Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza		
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza		
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka		
15.	Obaveze prema vladi		
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	138	212
	16.a. sa preostalim rokom dospijanja do jedne godine	126	110
	16.b. sa preostalim rokom dospijanja preko jedne godine	12	102
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
18.	Ostale obaveze	399	348
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	12.094	16.960
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice		
21.	Obične dionice	5.000	10.000
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)		
	22.a. na trajne prioritetne dionice		
	22.b. na obične dionice		
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	196	196
24.	Kursne razlike		
25.	Ostali kapital		276
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	5.196	10.472
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	17.290	27.432



BILANCA USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine



(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	5	56
2)	Plasmani drugim bankama		
3)	Kreditni i poslovi lizinga	1.712	2.223
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja		
5)	Vlasnički vrijednosni papiri		
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi		
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	1.717	2.279
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	361	438
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka	16	8
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze		
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama		
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	24	
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	401	446
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	1.316	1.833
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	145	139
b)	Naknade po kreditima	110	59
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	95	185
d)	Naknade za izvršene usluge	159	471
e)	Prihod iz poslova trgovanja		
f)	Ostali operativni prihodi	2.817	1.424
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	3.326	2.278
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	1.889	1.624
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	183	284
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	2.072	1.908
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	730	1.205
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	156	294
3)	Ostali operativni troškovi	501	406
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	1.387	1.905
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	3.459	3.813
4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		1.183	298
5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)			
6. POREZI		5	22
7. NETO-DOBIT 4. - 6.		1.178	276





Micro Enterprise Bank d.d. Sarajevo

Naziv: Micro Enterprise Bank d.d. Sarajevo
Adresa: Mudželeći Mali 2, Sarajevo
Telefon: 033/250 950
Telefaks: 033/250 971
E-mail: meb-bosnia@compuserve.com
www.meb.ba

UPRAVNI ODBOR

Syed Aftab Ahmed *predsjednik*
Klaus Glaubitt
C. P. Zeitinger
Karlo de Waal
Gavin Anderson

GENERALNI DIREKTOR

Frieder Woehrmann

NADZORNI ODBOR

Serban Ghinescu *predsjednik*
Ulrich Damm
Frank Bellon
Haris Kuskunović
Ralf Niepel

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
IFC	26,4
EBRD	26,4
International Micro Investitionen	17,6

INTERNI REVIZOR

Vedran Hadžiahmetović

BROJ FILIJALA

7

BROJ EKSPOZITURA

2

BROJ ZAPOSLENIH

130





NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju u nastavku navedenog bilansa stanja Micro Enterprise Bank d.d. (Banka), dana 31. decembra 2001. godine, pripadajućeg bilansa uspjeha, izvještaja o promjenama kapitala i izvještaja o novčanom toku za 2001. godinu. Kao što je opisano na stranici tri, Uprava Banke je odgovorna za pripremu finansijskih izvještaja. Naša je odgovornost, na temelju obavljene revizije, izraziti mišljenje o tim izvještajima. Finansijski izvještaji za Banku na dan 31. decembra 2001. godine revidirani su od drugog revizora, čiji je izvještaj datiran 19. januara 2001., u kojem je izraženo nekvalifikovano mišljenje o finansijskim izvještajima.

Reviziju smo izvršili u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardima, koje je objavila Međunarodna federacija računovođa. U skladu sa standardima, reviziju smo planirali i proveli tako da nam omogući s razumnom mjerom sigurnosti utvrditi da u finansijskim izvještajima nema značajno netačnih podataka. Revizija uključuje pregled dokumentacije metodom uzoraka, relevantne za podatke iznesene u finansijskim izvještajima. Ona, također, uključuje ocjenu značajnih procjena i prosudbi i računovodstvenih načela koje je donijela Uprava Banke, kao i ocjenu prikazivanja informacija u finansijskim izvještajima. Vjerujemo da nam je naša revizija pružila razumnu osnovu za donošenje našeg mišljenja.

Prema našem mišljenju, finansijski izvještaji daju istinit i vjeran prikaz stanja poslovanja Banke, rezultata njezinog poslovanja i gotovinskog toka za tu godinu, u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima prihvaćenim od Odbora za Međunarodne računovodstvene standarde.

KPMG Croatia doo za reviziju

KPMG B-H doo za reviziju

BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red.	br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A				
1.		Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	6.402	24.824
	1.a.	Gotov novac i nekamatonski računi depozita	3.845	19.330
	1.b.	Kamatonski računi depozita	2.557	5.494
2.		Vrijednosni papiri za trgovanje	0	16
3.		Plasmani drugim bankama	0	0
4.		Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	19.173	38.086
	4.a.	Kreditni	19.020	37.879
	4.b.	Potraživanja po poslovima lizinga	0	0
	4.c.	Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	153	207
5.		Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća	0	0
6.		Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	963	1.367
7.		Ostale nekretnine	0	0
8.		Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	782	782
9.		Ostala aktiva	399	2.602
10.		MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	676	1.322
	10.a.	Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	676	908
	10.b.	Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	0	414
11.		UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	27.043	66.355
O B A V E Z E				
12.		Depoziti (12.a + 12.b)	5.024	22.730
	12.a.	Kamatonski depoziti	1.082	10.128
	12.b.	Nekamatonski depoziti	3.942	12.602
13.		Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
	13.a.	Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza	0	0
	13.b.	Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	0	0
14.		Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
15.		Obaveze prema vladi	0	0
16.		Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	14.698	28.756
	16.a.	sa preostalim rokom dospjeća do jedne godine	164	423
	16.b.	sa preostalim rokom dospjeća preko jedne godine	14.534	28.333
17.		Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
18.		Ostale obaveze	547	579
19.		UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	20.269	52.065
K A P I T A L				
20.		Trajne prioritetne dionice	0	0
21.		Obične dionice	5.250	10.154
22.		Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
	22.a.	na trajne prioritetne dionice	0	0
	22.b.	na obične dionice	0	0
23.		Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	271	171
24.		Kursne razlike	0	0
25.		Ostali kapital	1.253	3.965
26.		UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	6.774	14.290
27.		UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	27.043	66.355


BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	42	295
2)	Plasmani drugim bankama	0	0
3)	Kreditni i poslovi lizinga	4.084	5.178
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja	0	0
5)	Vlasnički vrijednosni papiri	0	0
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama	0	0
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	243	187
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	4.369	5.660
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	70	72
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze	0	0
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	43	233
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	0	0
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	113	305
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	4.256	5.355
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	95	109
b)	Naknade po kreditima	489	738
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	7	22
d)	Naknade za izvršene usluge	343	1.365
e)	Prihod iz poslova trgovanja	0	0
f)	Ostali operativni prihodi	6	3.563
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	940	5.797
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	277	1.188
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	593	579
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	870	1.767
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	1.619	3.055
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	835	1.527
3)	Ostali operativni troškovi	619	838
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	3.073	5.420
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	3.943	7.187
4.	DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)	1.253	3.965
5.	GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)	0	0
6.	POREZI	0	0
7.	NETO-DOBIT 4. - 6.	1.253	3.965





Naziv: POSTBANK BiH Poštanska banka Bosne i Hercegovine
Adresa: Branilaca Sarajevo 20/X, Sarajevo
Telefoni: 21 00 08 i 21 29 93
Telefaksi: 21 00 07 i 21 01 82
S.W.I.F.T. PO BH BA 22
E-mail: postbank@bih.net.ba

UPRAVNI ODBOR

Halid Galijašević predsjednik

Fehim Duraković

Biserska Krešić

Marija Bahtijarević

Hajrudin Hadžimehanović

V.D. GENERALNI DIREKTOR

Mufid Lojo

NADZORNI ODBOR

Meliha Mustafić predsjednik

Emir Hasić

Pero Butigan

NAJVEĆI DIONIČARI

Ministarstvo finansija FBiH 100%

INTERNI REVIZOR

Indira Feriz

BROJ FILIJALA

2

BROJ ZAPOSLENIH

87



NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju Bilansa stanja Poštanske banke Bosne i Hercegovine, dioničkog društva, Sarajevo (Banka), na dan 31. decembra 2001. godine, te sa njima povezanih Bilansa uspjeha, Izvještaja o promjenama dioničke glavnice i Izvještaja o novčanom toku za godinu koja je završila 31. decembra 2001. Ti finansijski izvještaji pripadaju u djelokrug odgovornosti Uprave Banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o tim finansijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Reviziju finansijskih izvještaja za godinu koja se završila 31. decembra 2000. godine obavio je Zavod za računovodstvo i reviziju Federacije Bosne i Hercegovine, koji je izrazio pozitivno mišljenje o tim izvještajima.

Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju na takav način da se uvjerimo kako u finansijskim izvještajima nema pogrešno iskazanih materijalno značajnih stavaka. Revizija uključuje pregled stanja na temelju testiranja, uz provjere dokaza u pogledu iznosa i njihova objavljivanja u nabrojanim finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu računovodstvenih politika koje su primjenjivane, kao i značajne procjene imovine i obveza koje je učinila Banka. Vjerujemo da naša revizija daje razumnu osnovicu za naše mišljenje.

Po našem mišljenju, priloženi finansijski izvještaji predstavljaju realno, u svim materijalno značajnim stavkama, finansijski položaj Poštanske banke Bosne i Hercegovine d.d., Sarajevo, na dan 31. decembra 2001. godine, te rezultate poslovanja i promjene u novčanom toku i vlasničkoj glavnici za godinu koja je završila 31. decembra 2001. godine, u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Bez kvalifikacije našeg mišljenja, skrećemo vam pažnju na napomenu 2.2 koja opisuje činjenicu da Banka na dan 31. decembra 2001. godine nema zahtijevani minimum kapitala za nastavak poslovanja, shodno Zakonu o bankama. Također, skrećemo vam pažnju na napomenu 1.2 koja opisuje postupak privatizacije Banke.

Deloitte & Touche d.o.o. Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	78.002	33.282
	1.a. Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	28.782	21.784
	1.b. Kamatonosni računi depozita	49.220	11.498
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje		
3.	Plasmani drugim bankama		1.113
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	11.714	11.025
	4.a. Krediti	11.319	9.452
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga		
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	395	1.573
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća		
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	1.554	2.171
7.	Ostale nekretnine		
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća		
9.	Ostala aktiva	1.600	2.345
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	1.255	1.250
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	409	810
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	846	440
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	91.615	48.686
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	85.941	44.066
	12.a. Kamatonosni depoziti	45.263	33.873
	12.b. Nekamatonosni depoziti	40.678	10.193
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
	13.a. Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza		
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza		
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka		
15.	Obaveze prema vladi		
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	2	4
	16.a. sa preostalim rokom dospjeća do jedne godine	2	4
	16.b. sa preostalim rokom dospjeća preko jedne godine		
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
18.	Ostale obaveze	1.805	912
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	87.748	44.982
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	2.500	
21.	Obične dionice		2.500
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
	22.a. na trajne prioritetne dionice		
	22.b. na obične dionice		
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	1.364	1.367
24.	Kursne razlike		
25.	Ostali kapital	3	-163
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	3.867	3.704
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	91.615	48.686



BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	2.714	918
2)	Plasmani drugim bankama	106	80
3)	Kreditni i poslovi lizinga	1.590	1.858
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelosti		
5)	Vlasnički vrijednosni papiri		
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	-	-
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	4.410	2.856
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	461	272
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka		
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze		
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	-	-
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	13	14
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	474	286
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	3.936	2.570
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	668	782
b)	Naknade po kreditima	93	161
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	118	83
d)	Naknade za izvršene usluge	1.165	1.786
e)	Prihod iz poslova trgovanja		
f)	Ostali operativni prihodi	317	790
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	2.361	3.602
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	1.303	1.335
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	420	177
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	1.723	1.512
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	1.796	2.023
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	992	1.238
3)	Ostali operativni troškovi	1.717	1.555
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	4.505	4.816
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	6.228	6.328
4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		69	-156
5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)			
6. POREZI		55	7
7. NETO-DOBIT 4. - 6.		14	-163





Naziv: PRIVREDNA BANKA SARAJEVO DD SARAJEVO
Adresa: Sarajevo, Alipašina 6
Telefon: 033 27 77 70
Telefaks: 033 66 41 75
S.W.I.F.T. PBSCBA22
E-mail: pbscba22@bih.net.ba

UPRAVNI ODBOR

dr Jacek Brzezinski *predsjednik*
dr Ferdinando Buffoni
Udo Schedel
prof. dr Esad Vilogorac
Dženamir Abaza

GENERALNI DIREKTOR

Mevsudin Dreković

NADZORNI ODBOR

Carl Malmaeus *predsjednik*
Enver Kreso
prof. dr Mira Šunjić
Alma Žbanić
mr Fikret Čaušević

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
Sarajevo Privatization Venture	80,7
Privatna preduzeća	19,1

GLAVNI INTERNI REVIZOR

Aida Fetahović

BROJ FILIJALA

7

BROJ EKSPOZITURA I AGENCIJA

8

BROJ UPOSLENIKA

277





NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju Bilanci stanja Privredne banke Sarajevo d.d., Sarajevo, (Banka), na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te s njom povezane Bilance uspjeha, Izvještaja o novčanom toku i Izvještaja o promjenama vlasničkog kapitala za godine koje su završile 31. decembra 2001. i 2000. Ti finansijski izvještaji pripadaju u djelokrug odgovornosti Uprave Banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o tim finansijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju na takav način da se uvjerimo kako u finansijskim izvještajima nema pogrešno iskazanih materijalno značajnih stavaka. Revizija uključuje pregled stanja na temelju testiranja uz provjere dokaza glede svota i njihova objavljivanja u finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu računovodstvenih politika koje su primjenjivane, kao i sveukupnu procjenu prezentacije finansijskih izvještaja. Vjerujemo da naša revizija osigurava razumnu osnovicu za naše mišljenje.

Naš revizorski izvještaj od decembra 2000. godine je sadržao slijedeće kvalifikacije:

Kao što je opisano u bilješci 8, Banka ima ulog u Neretvansko Gospodarskoj Banci d.d. Ploče, koja je u likvidaciji. Po našem mišljenju, računovodstvena vrijednost ovog uloga od KM 636 hiljada se treba otpisati na teret Bilanca uspjeha, te su izvještajna dobit i zadržana dobit više iskazane za ovaj iznos.

Kao što je opisano u Bilješci 8, Banka ima ulog u Banque Franco Yugoslav u Parizu u iznosu od KM 3,625 hiljada. Banque Franco Yugoslav nije poslovala sa Jugoslavijom zbog embarga. Uprava nije bila u mogućnosti pribaviti informacije o trenutnom finansijskom poslovanju ove banke, što nas je onemogućilo u procjeni vrijednosti ovog ulaganja.

U finansijskim izvještajima od 31. decembra 2001., navedena aktiva je otpisana na teret početnog dioničkog kapitala.

Po našem mišljenju, priloženi finansijski izvještaji objektivno, u svim materijalno značajnim stavkama, prikazuju finansijski položaj Privredne banke d.d. Sarajevo na dan 31. decembra 2001., te rezultate poslovanja i promjene u novčanom toku za godine koje su tada završile u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Deloitte & Touche d.o.o. Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	OPIS	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	18.070	25.398
	1.a. Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	9.833	18.860
	1.b. Kamatonosni računi depozita	8.237	6.538
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje	0	0
3.	Plasmani drugim bankama	0	0
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	20.155	21.023
	4.a. Krediti	16.781	15.324
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga	0	0
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	3.374	5.699
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća	0	0
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	18.727	14.989
7.	Ostale nekretnine	11	0
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	8.273	4.009
9.	Ostala aktiva	2.339	1.894
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	1.038	2.967
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	1.038	2.755
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	0	212
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	66.537	64.346
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	37.299	49.139
	12.a. Kamatonosni depoziti	23.854	35.955
	12.b. Nekamatonosni depoziti	13.445	13.184
13.	Uzete pozajmice – dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
	13.a. Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza	0	0
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	0	0
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
15.	Obaveze prema vladi	0	0
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	8.612	4.662
	16.a. sa preostalim rokom dospjeća do jedne godine	0	0
	16.b. sa preostalim rokom dospjeća preko jedne godine	8.612	4.662
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
18.	Ostale obaveze	7.251	4.642
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	53.162	58.443
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	0	0
21.	Obične dionice	13.375	5.890
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
	22.a. na trajne prioritetne dionice	0	0
	22.b. na obične dionice	0	0
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	0	0
24.	Kursne razlike	0	0
25.	Ostali kapital	0	13
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	13.375	5.903
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	66.537	64.346





BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine



(u 000 KM)

		Preth. god.	Tek. god.
1.	PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		
	a) Prihodi od kamata i slični prihodi		
	1) Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	414	352
	2) Plasmani drugim bankama	0	0
	3) Krediti i poslovi lizinga	3.153	2.310
	4) Vrijednosni papiri koji se drže do dospijeća	0	0
	5) Vlasnički vrijednosni papiri	2	2
	6) Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama	0	0
	7) Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	46	174
	8) UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	3.615	2.838
	b) Rashodi po kamatama i slični rashodi		
	1) Depoziti	568	1.201
	2) Uzete pozajmice od drugih banaka	33	17
	3) Uzete pozajmice - dospjele obaveze	0	0
	4) Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	0	0
	5) Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
	6) Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	3	0
	7) UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	604	1.218
	c) NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	3.011	1.620
2.	OPERATIVNI PRIHODI		
	a) Prihodi iz poslovanja sa devizama	2.084	3.026
	b) Naknade po kreditima	0	0
	c) Naknade po vanbilansnim poslovima	207	156
	d) Naknade za izvršene usluge	2.472	3.294
	e) Prihod iz poslova trgovanja	0	0
	f) Ostali operativni prihodi	1.729	9.653
	g) UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	6.492	16.129
3.	NEKAMATNI RASHODI		
	a) Poslovni i direktni rashodi		
	1) Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	1.569	6.144
	2) Ostali poslovni i direktni troškovi	973	3.007
	3) UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	2.542	9.151
	b) Operativni rashodi		
	1) Troškovi plata i doprinosa	4.535	4.865
	2) Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	1.608	2.622
	3) Ostali operativni troškovi	619	674
	4) UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	6.762	8.161
	c) UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	9.304	17.312
4.	DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)	199	437
5.	GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)		0
6.	POREZI	106	424
7.	NETO-DOBIT 4. - 6.	93	13





**Raiffeisen
BANK**

Naziv: Raiffeisen Bank d.d. Bosna i Hercegovina
Adresa: Danijela Ozme 3, Sarajevo
Telefoni: 21 49 00 i 28 71 00
Telefaks: 21 38 51
S.W.I.F.T. RZBABA2S

UPRAVNI ODBOR

dr Herbert Stepic *predsjednik*
Ernst Rosi
Renate Kattinger
Zdenko Adrović
Michael G. Müller
Lavorka Penavić
Roberto Marzanati

IZVRŠNI ODBOR

Edin Muftić *predsjednik*
Zdenko Mihajlović
Dino Osmanbegović
Ognjen Samardžić

NADZORNI ODBOR

Senada Imamović *predsjednik*
Anton Starčević
Wolfgang Trost
Zoran Vučičević
Sead Gacko

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
<i>Raiffeisen International Beteiligungs - Wien</i>	<i>89,71</i>
<i>EBRD</i>	<i>10,00</i>

GLAVNI INTERNI REVIZOR

Muhamed Čengić

BROJ FILIJALA

9

BROJ ZAPOSLENIH

517





NEZAVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju Bilansa stanja Raiffeisen bank d.d. Bosna i Hercegovina (Banka), na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te s njima povezanih Bilansa uspjeha, Izvještaja o novčanom toku i Izvještaja o promjenama dioničke glavnice za godine koje su završile na navedeni dan. Ti finansijski izvještaji pripadaju u djelokrug odgovornosti Uprave Banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o tim finansijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju na takav način da se uvjerimo kako u finansijskim izvještajima nema pogrešno iskazanih materijalno značajnih stavaka. Revizija uključuje pregled stanja na temelju testiranja uz provjere dokaza u vezi sa iznosima i njihova objavljivanja u nabrojanim finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu računovodstvenih politika koje su primjenjivane, kao i značajne procjene imovine i obveza koje je učinila Banka. Vjerujemo da naša revizija daje razumnu osnovicu za naše mišljenje.

Po našem mišljenju priloženi finansijski izvještaji, realno, u svim materijalnim stavkama, prikazuju finansijski položaj Raiffeisen bank d.d. Bosna i Hercegovina, na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te rezultate poslovanja i promjene u novčanom toku i dioničkoj glavnici za godine koje su završile na navedeni dan u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Deloitte & Toche d.o.o.





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	99.474	431.870
1.a.	Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	31.062	293.350
1.b.	Kamatonosni računi depozita	68.412	138.520
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje		0
3.	Plasmani drugim bankama		0
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	113.437	293.740
4.a.	Kreditni	84.053	221.565
4.b.	Potraživanja po poslovima lizinga	0	0
4.c.	Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	29.384	72.175
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelosti		0
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	10.891	15.027
7.	Ostale nekretnine		0
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	2.212	2.112
9.	Ostala aktiva	6.545	17.954
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	7.967	16.426
10.a.	Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	5.994	12.466
10.b.	Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	1.973	3.960
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	224.592	744.277
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	177.043	644.382
12.a.	Kamatonosni depoziti	58.790	293.046
12.b.	Nekamatonosni depoziti	118.253	351.336
13.	Uzete pozajmice — dospelje obaveze (13.a + 13.b)	0	0
13.a.	Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza		0
13.b.	Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza		0
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka		0
15.	Obaveze prema vladi		0
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	16.716	46.928
16.a.	sa preostalim rokom dospelosti do jedne godine		0
16.b.	sa preostalim rokom dospelosti preko jedne godine	16.716	46.928
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		0
18.	Ostale obaveze	3.996	18.284
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	197.755	709.594
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice		0
21.	Obične dionice	22.089	20.627
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	4.473
22.a.	na trajne prioritetne dionice		0
22.b.	na obične dionice		4.473
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	4.748	3.511
24.	Kursne razlike		0
25.	Ostali kapital		6.072
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	26.837	34.683
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	224.592	744.277





BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

	1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA	Preth. god.	Tek. god.
	a) Prihodi od kamata i slični prihodi		
	1) Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	2.550	5.475
	2) Plasmani drugim bankama	3	362
	3) Krediti i poslovi lizinga	11.363	24.437
	4) Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja		0
	5) Vlasnički vrijednosni papiri		0
	6) Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		0
	7) Ostali prihodi od kamata i slični prihodi		10
	8) UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	13.916	30.284
	b) Rashodi po kamatama i slični rashodi		0
	1) Depoziti	3.944	7.242
	2) Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
	3) Uzete pozajmice - dospjele obaveze	0	0
	4) Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	577	1.236
	5) Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
	6) Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	0	204
	7) UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	4.521	8.682
	c) NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	9.395	21.602
	2. OPERATIVNI PRIHODI		
	a) Prihodi iz poslovanja sa devizama	0	3.246
	b) Naknade po kreditima	0	0
	c) Naknade po vanbilansnim poslovima	0	0
	d) Naknade za izvršene usluge	9.516	18.581
	e) Prihod iz poslova trgovanja	0	0
	f) Ostali operativni prihodi	1.741	3.099
	g) UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	11.257	24.926
	3. NEKAMATNI RASHODI		
	a) Poslovni i direktni rashodi		
	1) Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	3.954	14.236
	2) Ostali poslovni i direktni troškovi	1.276	2.720
	3) UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	5.230	16.956
	b) Operativni rashodi		
	1) Troškovi plata i doprinosa	6.486	11.766
	2) Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	2.929	6.553
	3) Ostali operativni troškovi	1.598	5.181
	4) UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	11.013	23.500
	c) UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	16.243	40.456
	4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)	4.409	6.072
	5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)		
	6. POREZI	366	0
	7. NETO-DOBIT 4. - 6.	4.043	6.072





Naziv: Raiffeisen bank HPB d.d. Mostar
Adresa: Kneza Domagoja bb, Mostar
Telefoni: 39 83 98 i 39 83 08
Telefaks: 39 83 80
S.W.I.F.T. HPBMBA22

UPRAVNI ODBOR

Michael Mueller *predsjednik*
Lavorka Penavić
Edin Muftić
Zdenko Mihajlović
Tihomir Marić

GENERALNI DIREKTOR

Davor Šimić

NADZORNI ODBOR

Branko Dević *predsjednik*
Susanna Mitter
Anton Starčević
Dino Osmanbegović
Ognjen Samardžić

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
Raiffeisen International Beteiligungs - Wien	100

GLAVNI INTERNI REVIZOR

Dara Ljubić

BROJ POSLOVNICA

8

BROJ UPOSLENIH

147





NEZAVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju Bilance stanja Raiffeisen Bank HPB d.d., Mostar, (u daljnjem tekstu Banka), na dan 31. prosinca 2001., te s njome povezanu Bilancu uspjeha, Izvještaj o novčanom toku i Izvještaj o promjenama dioničke glavnice za godinu koja je završila 31. prosinca 2001. Ti financijski izvještaji pripadaju u djelokrug odgovornosti Uprave Banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o tim financijskim izvještajima na temelju naše revizije. Revizija financijskih izvještaja Banke za godinu koja je završila 31. prosinca 2000. godine obavljena je od druge revizorske tvrtke za koje je 06. travnja 2001. godine izdano mišljenje bez kvalifikacija.

Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju na takav način da se uvjerimo kako u financijskim izvještajima nema pogrešno iskazanih materijalno značajnih stavaka. Revizija uključuje pregled stanja na temelju testiranja uz provjere dokaza u vezi sa svotama i njihova objavljivanja u nabrojanim financijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu računovodstvenih politika koje su primjenjivane, kao i značajne procjene imovine i obveza koje je učinila Banka. Vjerujemo da naša revizija daje razumnu osnovicu za naše mišljenje.

Po našem mišljenju, priloženi financijski izvještaji objektivno prikazuju financijski položaj Raiffeisen Bank HPB d.d. Mostar na dan 31. prosinca 2001. godine, te rezultate poslovanja, promjene dioničke glavnice, promjene u novčanom toku za razdoblje koje je tada završilo, i sastavljeni su pravilno, u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Deloitte & Touche d.o.o.

BILANCA STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	13.109	53.105
	1.a. Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	9.302	37.930
	1.b. Kamatonosni računi depozita	3.807	15.175
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje		
3.	Plasmani drugim bankama		
4.	Kredit i, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	43.780	69.969
	4.a. Krediti	39.429	66.103
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga		
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	4.351	3.866
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja		
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	5.381	5.712
7.	Ostale nekretnine		
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća		
9.	Ostala aktiva	1.709	1.335
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	2.784	3.895
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	2.602	3.542
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	182	353
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	61.195	126.226
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	41.032	100.371
	12.a. Kamatonosni depoziti	28.673	80.545
	12.b. Nekamatonosni depoziti	12.359	19.826
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
	13.a. Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza		
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza		
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka		
15.	Obaveze prema vladi		
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	7.472	11.508
	16.a. sa preostalim rokom dospelja do jedne godine	2.336	8.000
	16.b. sa preostalim rokom dospelja preko jedne godine	5.136	3.508
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
18.	Ostale obaveze	1.977	2.130
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	50.481	114.009
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice		
21.	Obične dionice	10.000	10.000
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
	22.a. na trajne prioritetne dionice		
	22.b. na obične dionice		
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	304	346
24.	Kursne razlike		
25.	Ostali kapital	410	1.871
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	10.714	12.217
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	61.195	126.226



BILANCA USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

		Preth. god.	Tek. god.
1.	PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		
	a) Prihodi od kamata i slični prihodi		
	1) Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	148	329
	2) Plasmani drugim bankama	25	0
	3) Krediti i poslovi lizinga	5.792	6.181
	4) Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća		
	5) Vlasnički vrijednosni papiri		
	6) Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		
	7) Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	582	567
	8) UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	6.547	7.077
	b) Rashodi po kamatama i slični rashodi		
	1) Depoziti	1.567	1.882
	2) Uzete pozajmice od drugih banaka		
	3) Uzete pozajmice - dospjele obaveze		
	4) Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	499	691
	5) Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
	6) Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi		
	7) UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	2.066	2.573
	c) NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	4.481	4.504
2.	OPERATIVNI PRIHODI		
	a) Prihodi iz poslovanja sa devizama	873	1.368
	b) Naknade po kreditima	755	1.453
	c) Naknade po vanbilansnim poslovima	371	535
	d) Naknade za izvršene usluge	1.328	2.152
	e) Prihod iz poslova trgovanja		
	f) Ostali operativni prihodi	930	654
	g) UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	4.257	6.162
3.	NEKAMATNI RASHODI		
	a) Poslovni i direktni rashodi		
	1) Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	2.773	1.863
	2) Ostali poslovni i direktni troškovi	541	476
	3) UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	3.314	2.339
	b) Operativni rashodi		
	1) Troškovi plata i doprinosa	1.879	2.815
	2) Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	1.270	1.421
	3) Ostali operativni troškovi	1.651	2.166
	4) UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	4.800	6.402
	c) UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	8.114	8.741
4.	DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)	624	1.925
5.	GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)		
6.	POREZI	214	54
7.	NETO-DOBIT 4. - 6.	410	1.871





Naziv: TRAVNIČKA BANKA DIONIČKO DRUŠTVO TRAVNIK
Adresa: Bosanska broj 56, 72270 Travnik
Telefoni: 030/518-611 i 511-495
Telefaks: 030/511-883
S.W.I.F.T. TRBRBA22
E-mail: tbt@bih.net.ba

UPRAVNI ODBOR

Fuad Kasumović *predsjednik*
Šaban Rizvić
Mustafa Sefer
Fehim Bojić
Fadil Gasal

GENERALNI DIREKTOR

Hasan Čelam, dipl. ecc.

NADZORNI ODBOR

Adnan Džulabić *predsjednik*
Abdulah Daul
Slobodan Burojević
Amra Dželibašić
Mićo Marušić

INTERNI REVIZOR

Semir Mrkonja, dipl. ecc.

NAJVEĆI DIONIČARI:

	%
Sarajevo Privatisation Venture	60,14
Privatna preduzeća	39,86

EKSPOZITURE

8

NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Izvršili smo reviziju Bilansa stanja Travničke Banke d.d. Travnik, sa stanjem na dan 31. decembra 2001. godine, kao i Bilansa uspjeha i izvještaja novčanih tokova za godinu završenu 31. decembra 2001. godine. Za ove finansijske izvještaje odgovornost snosi rukovodstvo Banke. Naša odgovornost je da izrazimo mišljenje o ovim finansijskim izvještajima na osnovu izvršene revizije.

Reviziju smo izvršili u skladu sa Međunarodnim standardima revizije. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i izvršimo reviziju tako da pribavimo dovoljno dokaza da u finansijskim izvještajima nema značajno pogrešnog prikazivanja podataka. Revizija uključuje ispitivanje dokaza kojima se potkrepljuju iznosi i Napomene uz finansijske izvještaje, na osnovu testiranja. Reviziju, takođe, uključuje ocjenjivanje primijenjenih računovodstvenih principa i značajnih procjena učinjenih od rukovodstva. Smatramo da naša revizija obezbjeđuje adekvatnu osnovu za formiranje našeg mišljenja.

Finansijski izvještaji Banke za godinu završenu 31. decembra 2000. godine bili su revidirani od lokalne revizorske kuće koja je dala pozitivno mišljenje finansijskih izvještaja Banke. Banka iskazuje gubitak u iznosu od KM 2.861.000 za godinu koja završava 31. decembra 2001. godine, odražujući se u eroziji kapitala Banke.

Htjeli bismo Vam skrenuti pažnju na napomenu 2 (F) u kojoj se vidi da Banka ima nedostatak kratkoročnih sredstava za pokriće kratkoročnih obaveza u periodu dospijeca od jedan mjesec do tri mjeseca u iznosu od KM 2.554.000.

Prema našem mišljenju, zbog efekata činjenica navedenih u paragrafima od 4 i 5 gore, finansijski izvještaji ne prikazuju objektivno finansijsko stanje Travničke Banke D.D. Travnik na dan 31. decembra 2001. godine, rezultate poslovanja, i novčani tok za tada završenu godinu u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Bez daljnijeg kvalifikovanja mišljenja, skrećemo vam pažnju na napomenu 1 (F), gdje se kaže da je Travnička Banka D.D. Travnik u minulim godinama vršila revalorizaciju materijalne imovine i odgovarajuće akumulirane ispravke, koristeći zakonske koeficijente za revalorizaciju zasnovane na indeksima promjene cijena industrijskih proizvoda. Kao rezultat ovakvih revalorizacija, početna salda za ovaj izvještajni period uključuju revalorizaciju u nabavnoj vrijednosti materijalne imovine i u odgovarajućoj akumuliranoj ispravci vrijednosti. Zbog toga što korišteni koeficijenti nisu povezani sa tržišnim vrijednostima pojedinih stalnih sredstava, nego su samo usklađivane prema inflaciji, nisu prikladan osnov za revalorizaciju dugotrajne materijalne imovine prema.

PricewaterhouseCoopers Skopje

Revik d.o.o. Sarajevo

BILANS STANJA

<i>(u hiljadama KM)</i>	31. decembar 2001.
Aktiva	
Novčana sredstva i depoziti kod Centralne banke	7.147
Plasmani u drugim bankama	2.121
Kreditni	15.250
Dugoročna ulaganja	13
Dugotrajna materijalna imovina	4.177
Kamate i ostala sredstva	676
Ukupna aktiva	29.384
Pasiva	
Depoziti	18.303
Obračunate kamate i ostale obaveze	253
Obaveze po kreditima	4.869
Opšte rezerve	307
Ukupno obaveze	23.732
Dionički kapital	8.513
Gubitak	(2.861)
Ukupno kapital	5.652
Ukupna pasiva	29.384
Potencijalne i preduzete obaveze	2.677



BILANS USPJEHA



(u hiljadama KM)	31. decembar 2001.
Prihodi	
Prihodi od kamata	2.316
Rashodi od kamata	(659)
Neto prihodi od kamata	1.657
Prihodi i naknade od provizije	1.316
Rashodi od naknade i provizije	(95)
Neto prihodi od naknada	1.221
Kursne razlike (neto)	-
Ostali prihodi iz poslovanja	406
Ukupno prihodi	3.284
Rashodi	
Ispravak vrijednosti sumnjivih i spornih potraživanja (neto)	(3.523)
Ostali prihodi iz poslovanja	(2.596)
(Gubitak)/dobit prije oporezivanja	(2.835)
Porez	(26)
Neto (gubitak)/dobit	(2.861)





Naziv: *TURKISH ZIRAAT BANK BOSNIA dd Sarajevo*
Adresa: *Ferhadija 29*
Telefoni: *440 040, 230 619 i 230 620*
Telefaksi: *440 040 i 441 902*
E-mail: *ziraat@bih.net.ba*

UPRAVNI ODBOR

Ahmet Olgun *predsjednik*
Yilmaz Aydogdu
Selcuk Canbaz
Cavit Isiyel

GENERALNI DIREKTOR

Oznur Ozenis

NADZORNI ODBOR

Erol Canaran *predsjednik*
Cem Borucu
Elvan Oztabakci
Egemen Pakdil

NAJVEĆI DIONIČARI

T. C. Ziraat Bankasi Ankara *%*
100

INTERNI REVIZOR

Almasa Rokša (do 01. 09. 2001.)

BROJ FILIJALA

1

BROJ ZAPOSLENIH

47



NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju Bilansa stanja Turkish Ziraat Bank Bosnia dd, dioničkog društva, Sarajevo, (Banka), na dan 31. decembra 2001. i 31. decembra 2000. godine, te s njima povezanih Bilansa uspjeha, Izvještaja o novčanim tokovima i Izvještaja o promjenama dioničke glavnice za godine koje su završile 31. decembra 2001. i 2000. Ti finansijski izvještaj pripadaju u djelokrug odgovornosti Uprave Banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o tim finansijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju na takav način da se uvjerimo kako u finansijskim izvještajima nema pogrešno iskazanih materijalno značajnih stavaka. Revizija uključuje pregled stanja na temelju testiranja uz provjere dokaza u vezi sa iznosima i njihova objavljivanja u nabrojanim finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu računovodstvenih politika koje su primjenjivane, kao i značajne procjene imovine i obaveza koje je učinila Banka. Vjerujemo da naša revizija daje razumnu osnovicu za naše mišljenje.

Po našem mišljenju, priloženi finansijski izvještaji objektivno prikazuju finansijski položaj Turkish Ziraat Bank Bosnia dd. Sarajevo na dan 31. decembra 2001. i 31. decembra 2000. godine, te rezultate poslovanja, promjene na dioničkoj glavnici, te promjene u novčanom toku za 2001. i 2000. godinu i sastavljeni su pravilno, u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Deloitte & Touche d.o.o. Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	OPIS	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	46,231	40,533
1.a.	Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	4,193	7,558
1.b.	Kamatonosni računi depozita	42,038	32,975
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje		
3.	Plasmani drugim bankama		
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	14,439	22,638
4.a.	Kreditni	14,367	22,574
4.b.	Potraživanja po poslovima lizinga		
4.c.	Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	72	64
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća		
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	1,253	1,269
7.	Ostale nekretnine		
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	11	205
9.	Ostala aktiva	806	808
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	956	1,202
10.a.	Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	956	473
10.b.	Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.		729
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	61,784	64,251
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	31,689	30,172
12.a.	Kamatonosni depoziti	13,438	16,216
12.b.	Nekamatonosni depoziti	18,251	13,956
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	348	639
13.a.	Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza		
13.b.	Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	348	639
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka		
15.	Obaveze prema vladi		
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	0	0
16.a.	sa preostalim rokom dospjeća do jedne godine		
16.b.	sa preostalim rokom dospjeća preko jedne godine		
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
18.	Ostale obaveze	475	637
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	32,512	31,448
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	25,000	25,000
21.	Obične dionice		
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
22.a.	na trajne prioritetne dionice		
22.b.	na obične dionice		
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	1,695	4,272
24.	Kursne razlike		
25.	Ostali kapital	2,577	3,531
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	29,272	32,803
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	61,784	64,251



BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine



(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	2,423	3,313
2)	Plasmani drugim bankama		
3)	Kreditni i poslovi lizinga	2,364	2,803
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja		
5)	Vlasnički vrijednosni papiri		
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi		1
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	4,787	6,117
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	633	799
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka		47
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze		
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama		
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi		
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	633	846
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	4,154	5,271
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	913	1,615
b)	Naknade po kreditima	414	
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	69	51
d)	Naknade za izvršene usluge	1,895	1,701
e)	Prihod iz poslova trgovanja		
f)	Ostali operativni prihodi	173	111
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	3,464	3,478
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	1,118	618
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	474	479
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	1,592	1,097
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	1,952	2,058
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	957	1,108
3)	Ostali operativni troškovi	540	955
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	3,449	4,121
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	5,041	5,218
4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		2,577	3,531
5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)			
6. POREZI			
7. NETO-DOBIT 4. - 6.		2,577	3,531





**tuzlanska
banka
d.d. tuzla**

Naziv: TUZLANSKA BANKA DD TUZLA
Adresa: Titova 34
Telefon: 259-259
Telefaks: 250-596
S.W.I.F.T. TBTA 22
E-mail: tuzbank@bih.net.ba

UPRAVNI ODBOR

Nusret Softić *predsjednik*
Almir Šahinpašić
Enes Mujić
Dževad Ćosičkić
Ibrahim Morankić
Sead Rašidbegović
Hasan Uščuplić
Šemso Saković
Hamzaliya Ibrić

GENERALNI DIREKTOR

Muharem Abdurahmanović

NADZORNI ODBOR

Sead Kreso *predsjednik*
Enver Hanić
Nevresa Hasanović
Šehzada Salihbašić
Adem Tucaković

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
Jata doo, Srebrenik	15,80
Tehno biro, Tuzla	4,50
N. N.	4,00
Ecoinvest, Brčko	3,50
Soni lux, Tuzla	3,40

GLAVNI INTERNI REVIZOR

Rajka Topčić

BROJ FILIJALA

15

BROJ ZAPOSLENIH

376





NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju Bilansa stanja Tuzlanske banke, dioničarskog društva, Tuzla (Banka), na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te s njima povezanih Bilansa uspjeha, Izvještaja o promjenama dioničke glavnice i Izvještaja o novčanim tokovima za godine koje su završile 31. decembra 2001. i 2002. Ti finansijski izvještaji pripadaju u djelokrug odgovornosti Uprave Banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o tim finansijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Reviziju smo obavili u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju na takav način da se uvjerimo kako u finansijskim izvještajima nema pogrešno iskazanih materijalno značajnih stavki. Revizija uključuje pregled stanja na temelju testiranja uz provjere dokaza u vezi sa iznosima i njihova objavljivanja u nabrojanim finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu računovodstvenih politika koje su primjenjivane, kao i značajne procjene imovine i obaveza koje je učinila Banka. Vjerujemo da naša revizija daje razumnu osnovicu za naše mišljenje.

Skrećemo vam pozornost na bilješku 25. uz finansijski izvještaj koja govori o procjeni nekretnina u vlasništvu Banke, čiji je utjecaj smanjenje sadašnje vrijednosti materijalne i nematerijalne imovine, te zadržane dobiti i rezervi u iznosu od 5.048 hiljada KM, koje je Banka provela početkom 2002. godine.

Po našem mišljenju, priloženi finansijski izvještaji, osim za neusklađenost koja je prethodno navedena, sastavljeni su pravilno, te objektivno prikazuju finansijski položaj Tuzlanske banke d.d. Tuzla na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te rezultate poslovanja i promjene u novčanom toku i dioničkoj glavnici, u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Delotte & Touche d.o.o. Sarajevo

BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	11.634	82.708
1.a.	Gotov novac i nekamatonski računi depozita	7.873	62.405
1.b.	Kamatonski računi depozita	3.761	20.303
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje	0	0
3.	Plasmani drugim bankama	0	0
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	66.093	74.436
4.a.	Kreditni	53.112	59.382
4.b.	Potraživanja po poslovima lizinga	0	0
4.c.	Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	12.981	15.054
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja	0	0
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	29.858	29.437
7.	Ostale nekretnine	0	0
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	1.812	1.605
9.	Ostala aktiva	716	1.295
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	11.782	12.386
10.a.	Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	11.766	12.386
10.b.	Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	16	0
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	98.331	177.095
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	60.319	140.427
12.a.	Kamatonski depoziti	20.363	102.998
12.b.	Nekamatonski depoziti	39.956	37.429
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	159	0
13.a.	Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza	159	0
13.b.	Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	0	0
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka	4.000	0
15.	Obaveze prema vladi	35	0
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	9.031	8.961
16.a.	sa preostalim rokom dospelja do jedne godine	0	0
16.b.	sa preostalim rokom dospelja preko jedne godine	9.031	8.961
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
18.	Ostale obaveze	1.852	3.198
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	75.396	152.586
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	18	18
21.	Obične dionice	12.000	12.000
22.	Emisiona azija (22.a + 22.b)	0	0
22.a.	na trajne prioritetne dionice	0	0
22.b.	na obične dionice	0	0
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	10.917	10.917
24.	Kursne razlike	0	0
25.	Ostali kapital	0	1.574
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	22.935	24.509
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	98.331	177.095



BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine



(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	49	57
2)	Plasmani drugim bankama	79	136
3)	Kreditni i poslovi lizinga	10.829	7.088
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelosti	0	0
5)	Vlasnički vrijednosni papiri	0	0
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama	0	0
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	111	507
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	11.068	7.788
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	2.306	1.380
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka	459	386
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze	0	0
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	0	0
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	7	37
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	2.772	1.803
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	8.296	5.985
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	1.223	1.730
b)	Naknade po kreditima	3.034	163
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	403	341
d)	Naknade za izvršene usluge	923	7.218
e)	Prihod iz poslova trgovanja	0	0
f)	Ostali operativni prihodi	15.815	10.583
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	21.398	20.035
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	19.917	12.226
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	1.077	406
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	20.994	12.632
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	3.654	4.292
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	1.335	1.844
3)	Ostali operativni troškovi	3.410	5.678
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	8.399	11.814
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	29.393	24.446
4.	DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)	301	1.574
5.	GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)		
6.	POREZI		
7.	NETO-DOBIT 4. - 6.	301	1.574





Naziv: UNION BANKA DD SARAJEVO
Adresa: Dubrovačka 6
Telefon: 33 66 44 70
Telefaks: 33 21 92 01
S.W.I.F.T. UBKSBA22
E-mail: unionban@bih.net.ba

UPRAVNI ODBOR

Huso Hadžidedić *predsjednik*
Muhamed Ramadanović
Akif Bećarević
Zdravko Radanović
Mira Bradara

GENERALNI DIREKTOR

mr Sulejman Hodžić

NADZORNI ODBOR

Jusuf Zeba *predsjednik*
Husein Hadžialić
Tomislav Krešić

NAJVEĆI DIONIČARI

Ministarstvo finansija FBiH %
91,92

INTERNI REVIZOR

Nedžad Tuće

BROJ FILIJALA

6

BROJ EKSPOZITURA

7

BROJ ZAPOSLENIH

182



NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju finansijskih izvještaja za 2001. godinu Union banke d.d. Sarajevo (u daljem tekstu Banka) iskazanih na stranicama od dva do 38. Za ove finansijske izvještaje odgovara rukovodstvo Banke. Naša je odgovornost da izrazimo mišljenje o tim finansijskim izvještajima na osnovu naše revizije.

Reviziju smo obavili sukladno Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju tako da se s razumnom mjerom sigurnosti utvrdi jesu li finansijski izvještaji bez materijalno značajnih grešaka. Revizija uključuje i ispitivanja, na osnovu provjere evidencija koje potkrepljuju iznose i sve što je izneseno u finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje i ocjenu primijenjenih računovodstvenih načela i značajnih procjena koje je napravilo rukovodstvo, kao i vrednovanja sveukupnog prikaza finansijskih izvještaja. Uvjereni smo da nam provedena revizija daje razumnju osnovu za donošenje našeg mišljenja.

Prema našem mišljenju, finansijski izvještaji realno, u svakom materijalnom pogledu, prikazuju finansijski položaj Banke na dan 31. decembra 2001. godine, poslovni rezultat i novčane tokove za 2001. godinu u suglasnosti s Računovodstvenim standardima Federacije Bosne i Hercegovine.

Bez kvalificiranja našeg mišljenja, skrećemo pozornost na Bilješku 2 koja opisuje postupak privatizacije banaka u Federaciji Bosne i Hercegovine i postupke provedene u Banci, sukladno Zakonu o privatizaciji banaka, te Bilješku 3 (a) koja opisuje računovodstvenu osnovu na kojoj su pripremljeni finansijski izvještaji i njenu razliku u odnosu na Međunarodne računovodstvene standarde.

PricewaterhouseCoopers d.o.o. Zagreb

Revik d.o.o. Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	30.082	40.449
	1.a. Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	11.627	20.136
	1.b. Kamatonosni računi depozita	18.455	20.313
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje	0	0
3.	Plasmani drugim bankama	0	0
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	67.076	71.771
	4.a. Krediti	62.485	61.321
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga	0	0
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	4.591	10.450
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća	0	0
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	26.821	24.718
7.	Ostale nekretnine	0	0
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	446	447
9.	Ostala aktiva	2.504	2.625
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	12.785	13.841
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	11.283	13.142
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	1.502	699
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	114.144	126.169
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	54.389	70.952
	12.a. Kamatonosni depoziti	37.591	66.474
	12.b. Nekamatonosni depoziti	16.798	4.478
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
	13.a. Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza	0	0
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	0	0
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
15.	Obaveze prema vladi	0	0
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	138	53
	16.a. sa preostalim rokom dospjeća do jedne godine	0	0
	16.b. sa preostalim rokom dospjeća preko jedne godine	138	53
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
18.	Ostale obaveze	7.759	3.825
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	62.286	74.830
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	0	0
21.	Obične dionice	34.298	34.298
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
	22.a. na trajne prioritetne dionice	0	0
	22.b. na obične dionice	0	0
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	15.173	16.362
24.	Kursne razlike	0	0
25.	Ostali kapital	2.387	679
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	51.858	51.339
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	114.144	126.169





BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

		Preth. god.	Tek. god.
1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA			
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1) Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija		939	1.302
2) Plasmani drugim bankama		173	127
3) Krediti i poslovi lizinga		6.928	6.556
4) Vrijednosni papiri koji se drže do dospijeaća		0	0
5) Vlasnički vrijednosni papiri		0	0
6) Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		0	0
7) Ostali prihodi od kamata i slični prihodi		0	0
8) UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)		8.040	7.985
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1) Depoziti		1.383	1.425
2) Uzete pozajmice od drugih banaka		8	5
3) Uzete pozajmice - dospjele obaveze		0	0
4) Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama		0	0
5) Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		0	0
6) Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi		0	0
7) UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)		1.391	1.430
c) NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)		6.649	6.555
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a) Prihodi iz poslovanja sa devizama		1.842	1.881
b) Naknade po kreditima		0	0
c) Naknade po vanbilansnim poslovima		0	0
d) Naknade za izvršene usluge		2.807	2.782
e) Prihod iz poslova trgovanja		0	0
f) Ostali operativni prihodi		10.719	7.486
g) UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)		15.368	12.149
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1) Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke		9.624	5.228
2) Ostali poslovni i direktni troškovi		1.719	1.371
3) UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)		11.343	6.599
b) Operativni rashodi			
1) Troškovi plata i doprinosa		4.245	4.744
2) Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija		2.083	2.157
3) Ostali operativni troškovi		867	3.938
4) UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)		7.195	10.839
c) UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)		18.538	17.438
4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		3.479	1.266
5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)		0	0
6. POREZI		273	167
7. NETO-DOBIT 4. - 6.		3.206	1.099





Naziv:

Universal banka d.d. Sarajevo

Adresa:

Branilaca Sarajeva 20/V

Telefon:

033 204 104

S.W.I.F.T.

UNIVBA2S

UPRAVNI ODBOR

Nikola Kalinić

predsjednik

Sanja Rendulić

Zvonimir Jurjević

Tomica Pustišek

Azra Hadžiahmetović

Mirsad Salkić

Ognjen Marković

GENERALNI DIREKTOR

Alma Smailbegović

NADZORNI ODBOR

Manda Hećimović

predsjednik

Anita Vusić

Vedrana Štulina

Muniba Eminović

Haris Bašić

INTERNI REVIZOR

Samira Filipović

BROJ ZAPOSLENIH

265

NAJVEĆI DIONIČARI

Zagrebačka banka dd - Zagreb

%

98,90





NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju priložene bilanse stanja Universal banke d.d. (Banka) na dan 31. decembra 2001. godine, pripadajućeg bilansa uspjeha, izvještaja o promjenama u kapitalu i izvještaja o gotovinskom toku za 2001. godinu. Kao što je opisano na stranici 3, management Banke snosi odgovornost za pripremu finansijskih izvještaja. Naša je odgovornost, na temelju obavljene revizije, izraziti mišljenje o tim izvještajima. Reviziju finansijskih izvještaja Banke za godinu koja je završila 31. decembra 2000. godine provela je druga revizorska tvrtka, koja je na dan 23. februara 2001. godine izdala nekvalificirano mišljenje.

Reviziju smo proveli u skladu sa Međunarodnim revizijskim standardima koje je objavila Međunarodna federacija računovođa. Navedeni standardi zahtijevaju planiranje i provođenje revizije na način kako bi se s razumnom mjerom sigurnosti moglo utvrditi da u finansijskim izvještajima nema značajno netačnih podataka. Revizija uključuje pregled dokumentacije metodom uzoraka, relevantne za podatke iznesene u finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu korištenih računovodstvenih politika i značajnih procjena posloводства, kao i cjelokupne prezentacije finansijskih izvještaja. Vjerujemo da nam je naša revizija pružila razumnu osnovu za donošenje našeg mišljenja.

Po našem mišljenju, finansijski izvještaji daju istinit i vjeran prikaz stanja Banke, njihovih rezultata i gotovinskih tokova za tu godinu, a sastavljena su u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima prihvaćenim od Odbora za međunarodne računovodstvene standarde.

Bez kvalifikacije našeg mišljenja, skrećemo pažnju na bilješku i uz finansijske izvještaje, "Računovodstveni standardi i konvencije - Osnove pripreme finansijskih izvještaja", koja navodi da su finansijski izvještaji pripremljeni na osnovi neograničenosti vremena poslovanja, uprkos negativnom kapitalu u iznosu od 21 milijun KM, s obzirom na naknadnu dokapitalizaciju Banke u iznosu od 50 milijuna KM, kao što je opisano u bilješci 36, "Događanja nakon datuma bilanse stanja".

KPMG Croatia doo za reviziju Zagreb

KPMG B-H doo za reviziju Sarajevo





BILANS STANJA GRUPE NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	68,249	87,813
1.a.	Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	39,291	56,489
1.b.	Kamatonosni računi depozita	28,958	31,324
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje	0	0
3.	Plasmani drugim bankama	1,126	179
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	84,309	156,119
4.a.	Kreditni	80,727	144,208
4.b.	Potraživanja po poslovima lizinga	0	0
4.c.	Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	3,582	11,911
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća	0	1,584
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	9,983	17,504
7.	Ostale nekretnine	979	3,112
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	1,418	986
9.	Ostala aktiva	7,271	19,779
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	3,245	15,831
10.a.	Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	1,225	12,133
10.b.	Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	2,020	3,698
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	170,090	271,245
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	130,196	256,513
12.a.	Kamatonosni depoziti	79,009	197,873
12.b.	Nekamatonosni depoziti	51,187	58,640
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	804	0
13.a.	Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza	804	0
13.b.	Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza	0	0
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka	36	0
15.	Obaveze prema vladi	0	0
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	21,265	16,042
16.a.	sa preostalim rokom dospjeća do jedne godine	0	3,906
16.b.	sa preostalim rokom dospjeća preko jedne godine	21,265	12,136
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	4,500	4,500
18.	Ostale obaveze	985	13,662
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	157,786	290,717
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	0	0
21.	Obične dionice	10,500	30,500
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
22.a.	na trajne prioritetne dionice	0	0
22.b.	na obične dionice	0	0
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	1,007	1,008
24.	Kursne razlike	0	0
25.	Ostali kapital	797	(52,748)
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	12,304	(21,240)
27.	INTERESI MANJINSKIH DIONIČARA	0	1,768
27.	UKUPNE OBAVEZE, KAPITAL: I INTERESI MANJINSKIH DIONIČARA (19. + 26. + 27.) (19. + 26.)	170,090	271,245



BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine



(u 000 KM)

		Preth. god.	Tek. god.
1.	PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		
	a) Prihodi od kamata i slični prihodi		
	1) Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	812	966
	2) Plasmani drugim bankama	44	21
	3) Krediti i poslovi lizinga	12.847	16.609
	4) Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja	0	0
	5) Vlasnički vrijednosni papiri	0	0
	6) Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama	0	0
	7) Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	43	299
	8) UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	13.746	17.895
	b) Rashodi po kamatama i slični rashodi		
	1) Depoziti	3.438	6.019
	2) Uzete pozajmice od drugih banaka	1.073	936
	3) Uzete pozajmice - dospjele obaveze	0	0
	4) Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	0	0
	5) Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
	6) Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	109	0
	7) UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	4.620	6.955
	c) NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	9.126	10.940
2.	OPERATIVNI PRIHODI		
	a) Prihodi iz poslovanja sa devizama	1.383	2.243
	b) Naknade po kreditima	423	697
	c) Naknade po vanbilansnim poslovima	1.202	1.072
	d) Naknade za izvršene usluge	2.722	6.262
	e) Prihod iz poslova trgovanja	0	0
	f) Ostali operativni prihodi	1.262	1.317
	g) UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	6.992	11.591
3.	NEKAMATNI RASHODI		
	a) Poslovni i direktni rashodi		
	1) Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	4.083	56.600
	2) Ostali poslovni i direktni troškovi	1.497	534
	3) UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	5.580	57.134
	b) Operativni rashodi		
	1) Troškovi plata i doprinosa	5.180	7.460
	2) Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	1.644	4.784
	3) Ostali operativni troškovi	3.555	5.901
	4) UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	10.379	18.145
	c) UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	15.959	75.279
4.	DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)	159	
5.	GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)		(52.748)
6.	POREZI	151	0
7.	NETO-DOBIT 4. - 6.	8	(52.748)





Naziv: UPI BANKA d.d. Sarajevo
Adresa: Obala Kulina bana 9a, Sarajevo
Telefoni: ++ 387 33 200 301 i 200 309
Telefaksi: ++ 387 33 200 789 i 664 135
E-mail: upibanka@bih.net.ba

UPRAVNI ODBOR

mr Husein Ahmović *predsjednik*
Nazif Branković
Marija Brezovec
Slobodan Cucić
Hajrudin Čengić

GENERALNI DIREKTOR

Mirsad Letić

NADZORNI ODBOR

Dobriła Denda *predsjednik*
Sabina Abdagić
Amira Ruža
Nazif Kurtović

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
Sarajevska pivara dd - Sarajevo	14,9
Klas dd - Sarajevo	9,9
Auto Mertz djl - Brčko	5,5
Coning inženjering - Varaždin	5,5
Bosna reosiguranje dd - Sarajevo	5,1

GLAVNI INTERNI REVIZOR

Mediha Čatović

BROJ FILIJALA

3

BROJ POSLOVNICA

7

BROJ ZAPOSLENIH

123





NEZAVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju Bilansa stanja UPI banke, dioničkog društva, Sarajevo (Banka), na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te sa njima povezanih Bilansa uspjeha, Izvještaja o novčanim tokovima i Izvještaja o promjenama dioničke glavnice za godine koje su završile 31. decembra 2001. i 2000. Ti finansijski izvještaji pripadaju u djelokrug odgovornosti Uprave Banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o tim finansijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju na takav način da se uvjerimo kako u finansijskim izvještajima nema pogrešno iskazanih materijalno značajnih stavaka. Revizija uključuje pregled stanja na temelju testiranja uz provjere dokaza u pogledu iznosa i njihova objavljivanja u nabrojanim finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu računovodstvenih politika koje su primjenjivane, kao i značajne procjene imovine i obaveza koje je učinila Banka. Vjerujemo da naša revizija daje razumnu osnovicu za naše mišljenje.

Po našem mišljenju, priloženi finansijski izvještaji objektivno prikazuju finansijski položaj UPI banke d.d. Sarajevo, na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, rezultate poslovanja, promjene na dioničkoj glavnici, te promjene u novčanom toku za 2001. i 2000. godinu, i sastavljeni su pravilno, u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Deloitte & Touche d.o.o. Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	OPIS	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	21,533	44,520
1.a.	Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	7,835	25,056
1.b.	Kamatonosni računi depozita	13,698	19,464
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje	0	0
3.	Plasmani drugim bankama		
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	54,227	85,035
4.a.	Kreditni	52,661	82,026
4.b.	Potraživanja po poslovima lizinga		
4.c.	Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	1,566	3,009
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelja		
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	7,552	8,688
7.	Ostale nekretnine	931	931
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	1,294	1,654
9.	Ostala aktiva	2,540	3,030
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	2,184	4,990
10.a.	Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	2,184	4,477
10.b.	Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	0	513
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	85,893	138,868
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	62,516	106,940
12.a.	Kamatonosni depoziti	58,625	102,993
12.b.	Nekamatonosni depoziti	3,891	3,947
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
13.a.	Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza		
13.b.	Stanje neizmirenenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza		
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka		
15.	Obaveze prema vladi	16	53
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	7,843	10,722
16.a.	sa preostalim rokom dospelja do jedne godine	107	0
16.b.	sa preostalim rokom dospelja preko jedne godine	7,736	10,722
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	
18.	Ostale obaveze	1,332	1,835
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	71,707	119,550
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice		
21.	Obične dionice	11,256	16,256
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
22.a.	na trajne prioritetne dionice		
22.b.	na obične dionice		
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	1,045	1,494
24.	Kursne razlike		
25.	Ostali kapital	1,885	1,568
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	14,186	19,318
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	85,893	138,868





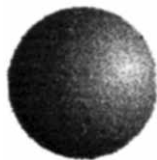
BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine



(u 000 KM)

		Preth. god.	Tek. god.
1.	PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		
	a) Prihodi od kamata i slični prihodi		
	1) Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	394	641
	2) Plasmani drugim bankama	0	0
	3) Krediti i poslovi lizinga	5,972	8,022
	4) Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća	0	
	5) Vlasnički vrijednosni papiri	83	0
	6) Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama	1,893	0
	7) Ostali prihodi od kamata i slični prihodi		733
	8) UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	8,342	9,396
	b) Rashodi po kamatama i slični rashodi		
	1) Depoziti	2,145	2,659
	2) Uzete pozajmice od drugih banaka	142	589
	3) Uzete pozajmice - dospjele obaveze		
	4) Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama		
	5) Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
	6) Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	0	
	7) UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	2,287	3,248
	c) NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	6,055	6,148
2.	OPERATIVNI PRIHODI		
	a) Prihodi iz poslovanja sa devizama	3,238	2,453
	b) Naknade po kreditima	452	805
	c) Naknade po vanbilansnim poslovima	2,039	1,161
	d) Naknade za izvršene usluge		1,635
	e) Prihod iz poslova trgovanja		
	f) Ostali operativni prihodi		286
	g) UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	5,729	6,340
3.	NEKAMATNI RASHODI		
	a) Poslovni i direktni rashodi		
	1) Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	3,448	3,401
	2) Ostali poslovni i direktni troškovi	4,039	2,645
	3) UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	7,487	6,046
	b) Operativni rashodi		
	1) Troškovi plata i doprinosa	2,184	3,070
	2) Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	399	1,003
	3) Ostali operativni troškovi	424	955
	4) UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	3,007	5,028
	c) UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	10,494	11,074
4.	DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)	1,290	1,414
5.	GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)		
6.	POREZI	336	777
7.	NETO-DOBIT 4. - 6.	954	637





Naziv: VAKUFKA BANKA DD SARAJEVO
Adresa: Ferhadija 4, Sarajevo
Telefoni: 033 20 05 98, 47 11 78 i 66 62 28
Telefaksi: 033 20 05 97 i 66 33 99
S.W.I.F.T. VAKUBA22

UPRAVNI ODBOR

Bedrija Gavranović predsjednica
Smajo Abaza
Mustafa ef. Jahić
Faik Hadžalić
Fatima Leho
Sulejman Vranj
Ramiz Jelovac

V.D. GENERALNI DIREKTOR

Amir Rizvanović

NADZORNI ODBOR

Edah Bećirbegović predsjednik
Osman Garagić
Muniba Eminović
mr Ibrahim Džananović
Sakib Hasaničević

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
<i>Individualni dioničari</i>	36,6
<i>Mahmal Investment Co, Limited, UK</i>	21,1
<i>Fondacija Bošnjaci - Mostar</i>	8,8
<i>Ministarstvo finansija FBiH</i>	6,9
<i>Rijaset Islamske zajednice</i>	5,1

GLAVNI INTERNI REVIZOR

Mirsad Hodžić



POSLOVNE JEDINICE

Glavna filijala MO Mostar

FILIJALE

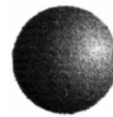
5

POSLOVNICE

2

BROJ ZAPOSLENIH

138



NEZAVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju Bilansa stanja Vakufske banke, dioničkog društva, Sarajevo, (Banka), na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te sa njima povezanih Bilansa uspjeha, Izvještaja o promjenama dioničke glavnice i Izvještaja o novčanom toku za godine koje su završile 31. decembra 2001. i 2000. Ti finansijski izvještaji pripadaju u djelokrug odgovornosti Uprave Banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o tim finansijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Reviziju smo obavili u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima. Ovi standardi zahtijevaju da planiramo i provedemo reviziju na takav način da se uvjerimo kako u finansijskim izvještajima nema pogrešno iskazanih materijalno značajnih stavaka. Revizija uključuje pregled stanja na temelju testiranja uz provjere dokaza u pogledu iznosa i njihova objavljivanja u nabrojanim finansijskim izvještajima. Revizija, također, uključuje ocjenu računovodstvenih politika koje su primjenjivane, kao i značajne procjene imovine i obveza koje je učinila Banka. Vjerujemo da naša revizija daje razumnu osnovicu za naše mišljenje.

Po našem mišljenju, priloženi finansijski izvještaj predstavljaju objektivno, u svim materijalno značajnim stavkama, finansijski položaj Vakufske banke d.d. Sarajevo, na dan 31. decembra 2001. i 2000. godine, te rezultate poslovanja i promjene u novčanom toku i vlasničkoj glavnici za godine koje su završile 31. decembra 2001. i 2000., u skladu sa Međunarodnim računovodstvenim standardima.

Bez kvalificiranja našeg mišljenja, skrećemo vam pozornost na bilješku 1.2. u finansijskim izvještajima koja opisuje činjenicu da Banka, na datum ovog mišljenja, nije okončala postupak pripajanja Depozitne banke d.d. Sarajevo kod nadležnih institucija Federacije Bosne i Hercegovine, odnosno postupak izdavanja potrebnih saglasnosti je u toku.

Deloitte & Touche d.o.o. Sarajevo





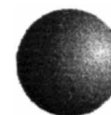
BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	O P I S	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	9,412	18,554
	1.a. Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	3,339	15,617
	1.b. Kamatonosni računi depozita	6,073	2,937
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje		
3.	Plasmani drugim bankama		
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	12,692	37,674
	4.a. Krediti	10,209	29,730
	4.b. Potraživanja po poslovima lizinga		
	4.c. Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	2,483	7,944
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelosti		
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	2,211	3,568
7.	Ostale nekretnine	44	44
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	425	715
9.	Ostala aktiva	573	971
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	1,150	3,818
	10.a. Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	1,016	3,324
	10.b. Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	134	494
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	24,207	57,708
O B A V E Z E		15,397	39,617
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	6,170	24,868
	12.a. Kamatonosni depoziti	9,227	14,749
	12.b. Nekamatonosni depoziti	0	0
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	
	13.a. Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza		
	13.b. Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza		
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka		
15.	Obaveze prema vladi		
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	171	19
	16.a. sa preostalim rokom dospelosti do jedne godine	171	19
	16.b. sa preostalim rokom dospelosti preko jedne godine		
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	271	679
18.	Ostale obaveze	590	905
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	16,429	41,229
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	400	400
21.	Obične dionice	6,521	15,749
22.	Emisiona azija (22.a + 22.b)	0	0
	22.a. na trajne prioritetne dionice		
	22.b. na obične dionice		
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	868	30
24.	Kursne razlike		
25.	Ostali kapital	-11	309
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	7,778	16,488
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	24,207	57,708



BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine



(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	287	121
2)	Plasmani drugim bankama	13	81
3)	Kreditni i poslovi lizinga	1,498	2,680
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelosti		
5)	Vlasnički vrijednosni papiri		
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi		15
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	1,798	2,897
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	179	196
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka		1
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze		
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	13	27
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi		
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	192	224
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	1,606	2,673
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	347	638
b)	Naknade po kreditima		298
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	109	179
d)	Naknade za izvršene usluge	1,150	1,016
e)	Prihod iz poslova trgovanja		
f)	Ostali operativni prihodi	1,468	1,042
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	3,074	3,173
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	1,159	1,123
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	505	370
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	1,664	1,493
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	1,713	2,151
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	372	628
3)	Ostali operativni troškovi	908	1,221
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	2,993	4,000
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	4,657	5,493
4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		23	353
5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)			
6. POREZI		34	44
7. NETO-DOBIT 4. - 6.		-11	309





Naziv: Volksbank BH d.d. Sarajevo
Adresa: Fra Anđela Zvizdovića 1
Telefon: 033/48 32 66
Telefaks: 033/26 38 31
S.W.I.F.T. VBSABA22

UPRAVNI ODBOR

Werner Wess *predsjednik*
Heinrich Angelides
Thomas Capka
Bernd Egger
Gerhard Wober

V.D. GENERALNI DIREKTOR

mag. dr Matthäus Thun-Hohenstein

NADZORNI ODBOR

Klaus Thalhammer *predsjednik*
Claudius Lettmayer
Hans Janeschitz
Karl Mayr-Kern
Mahir Hadžiahmetović

NAJVEĆI DIONIČARI

Osterreichische Volksbank AG Beč %
100

BROJ FILIJALA

1

BROJ ZAPOSLENIH

76





NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju bilance Volksbank BH d.d. Sarajevo (Banka), na dan 31. decembra 2001., računa dobitka i gubitka, izvještaja o novčanom toku i pripadajućih bilješki za godinu koja je tada završila. Odgovornost za financijske izvještaje prikazane na stranicama dva do 24 snosi rukovodstvo Banke. Naša je odgovornost izraziti mišljenje o financijskim izvještajima na temelju naše revizije.

Reviziju smo obavili sukladno Međunarodnim revizijskim standardima. Navedeni standardi zahtijevaju da reviziju planiramo i obavimo na način da prikupimo dovoljno dokaza koji nam, u razumnoj mjeri, pružaju jamstvo da financijski izvještaji ne sadrže značajne pogreške. Revizija uključuje ispitivanja, na osnovi testiranja dokaza koji potkrijepljuju iznose i bilješke uz financijske izvještaje. Revizija, također, uključuje procjenu primijenjenih računovodstvenih načela, te ocjenu značajnih prosudbi rukovodstva, kao i ocjenu ukupnog prikaza financijskih izvještaja. Uvjereni smo da nam naša revizija daje razumnu osnovu za izražavanje našeg mišljenja.

Prema našem mišljenju, financijski izvještaji prikazuju u svim značajnim aspektima istinito i fer financijski položaj Banke na dan 31. decembra 2001., rezultate poslovanja i novčane tokove za 2001. godinu u suglasnosti s Međunarodnim računovodstvenim standardima.

PricewaterhouseCoopers d.o.o. Zagreb

Revik d.o.o. Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	OPIS	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	26.743	87.218
1.a.	Gotov novac i nekamatonosni računi depozita	3.472	21.825
1.b.	Kamatonosni računi depozita	23.271	65.393
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje		
3.	Plasmani drugim bankama		19.558
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	5.852	40.444
4.a.	Kreditni	5.852	40.396
4.b.	Potraživanja po poslovima lizinga		
4.c.	Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga		48
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospjeća		
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	3.194	4.434
7.	Ostale nekretnine		
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća		10
9.	Ostala aktiva	72	1.427
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	491	2.556
10.a.	Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	491	854
10.b.	Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.		1.702
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	35.370	150.535
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	25.020	113.049
12.a.	Kamatonosni depoziti	23.915	111.926
12.b.	Nekamatonosni depoziti	1.105	1.123
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	3	0
13.a.	Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza	3	
13.b.	Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza		
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka		
15.	Obaveze prema vladi		
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	0	19.558
16.a.	sa preostalim rokom dospjeća do jedne godine		
16.b.	sa preostalim rokom dospjeća preko jedne godine		19.558
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
18.	Ostale obaveze	2.570	1.829
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	27.593	134.436
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice		
21.	Obične dionice	10.000	20.000
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
22.a.	na trajne prioritetne dionice		
22.b.	na obične dionice		
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala		
24.	Kursne razlike		
25.	Ostali kapital	-2.223	-3.901
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	7.777	16.099
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	35.370	150.535





BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija		2.194
2)	Plasmani drugim bankama	384	
3)	Kreditni i poslovi lizinga	104	2.478
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelosti		
5)	Vlasnički vrijednosni papiri		
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama		
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi		
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	488	4.672
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	100	1.266
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka		6
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze		
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama		740
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi		
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	100	2.012
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	388	2.660
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	1.402	574
b)	Naknade po kreditima	137	291
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	6	48
d)	Naknade za izvršene usluge	9	939
e)	Prihod iz poslova trgovanja		
f)	Ostali operativni prihodi	13	597
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	1.567	2.449
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	515	2.531
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	1.352	281
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	1.867	2.812
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	879	2.935
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	539	2.078
3)	Ostali operativni troškovi	893	1.185
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	2.311	6.198
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	4.178	9.010
4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)			
5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)		-2.223	-3.901
6. POREZI			
7. NETO-DOBIT 4. - 6.		0	0





Naziv: Zagrebačka banka BH d.d.
Adresa: Kardinala Stepinca bb, Mostar
Telefon: 036/31 21 12
Telefaks: 036/31 21 21
S.W.I.F.T. ZABABA22

UPRAVNI ODBOR

Damir Odak *predsjednik*
Tomica Pustišek
Petra Brit
Jelinek Jardas
Davorin Juzbašić
Danijela Roguljić
Mijo Brajković
Andrew Krapotkin
Franco Benincasa
Slavo Ivanković

GENERALNI DIREKTOR

Berislav Kutle

NADZORNI ODBOR

Manda Hećimović *predsjednik*
Anita Vusić Gabrilo
Vedrana Štulina
Šimun Kraljević
Matan Žarić

NAJVEĆI DIONIČARI

	%
Zagrebačka banka dd Zagreb	72,80
Unicredito S.P.A. Milano	8,55
Lijanovići doo Široki Brijeg	5,26

INTERNI REVIZOR

Rade Kvesić

BROJ ZAPOSLENIH

416

BROJ FILIJALA

22





NEOVISNO REVIZORSKO MIŠLJENJE

Obavili smo reviziju u nastavku navedene bilance Zagrebačke banke BH d.d. (Banka), na dan 31. prosinca 2001. godine, pripadajućeg računa dobiti i gubitka, izvješća o promjenama glavnice i izvješća o novčanom toku za 2001. godinu. Kao što je opisano na stranici 27, management Banke je odgovoran za pripremu financijskih izvješća. Naša je odgovornost, na temelju obavljene revizije, izraziti mišljenje o tim izvješćima.

Reviziju smo izvršili sukladno Međunarodnim revizijskim standardima koje je objavila Međunarodna federacija računovođa. Sukladno standardima, reviziju smo planirali i proveli tako da nam omogući s razumnom mjerom sigurnosti utvrditi da u financijskim izvješćima nema značajno netočnih podataka. Revizija uključuje pregled dokumentacije metodom uzoraka, relevantne za podatke iznesene u financijskim izvješćima. Ona, također, uključuje ocjenu značajnih procjena i prosudbi i računovodstvenih načela koje je management Banke donio, kao i ocjenu prikazivanja informacija u financijskim izvješćima. Vjerujemo da nam je naša revizija pružila razumnu osnovu za donošenje našeg mišljenja.

Po našem mišljenju, financijska izvješća daju istinit i vjeran prikaz stanja poslovanja Banke, rezultata njezinog poslovanja i gotovinskog toka za tu godinu, sukladno Međunarodnim računovodstvenim standardima prihvaćenim od Odbora za međunarodne računovodstvene standarde.

KPMG Croatia d.o.o. za reviziju Zagreb

KPMG B-H d.o.o. za reviziju Sarajevo





BILANS STANJA NA DAN 31. 12. 2001. godine

(u 000 KM)

Red. br.	OPIS	Preth. godina	Tek. godina
A K T I V A			
1.	Novčana sredstva i računi depozita kod depozitnih institucija (1.a + 1.b)	170.493	378.168
1.a.	Gotov novac i nekamatonsni računi depozita	49.839	218.276
1.b.	Kamatonsni računi depozita	120.654	159.892
2.	Vrijednosni papiri za trgovanje		
3.	Plasmani drugim bankama	116	99
4.	Kreditni, potraživanja po poslovima lizinga i dosp. potraživanja (4.a+4.b+4.c)	134.136	188.081
4.a.	Kreditni	120.993	176.973
4.b.	Potraživanja po poslovima lizinga		
4.c.	Dospjela potraživanja po kreditima i poslovima lizinga	13.143	11.108
5.	Vrijednosni papiri koji se drže do dospijanja		2.647
6.	Poslovni prostor i ostala fiksna aktiva	13.319	17.337
7.	Ostale nekretnine	0	
8.	Investicije u nekonsolidovana povezana preduzeća	5.757	0
9.	Ostala aktiva	3.017	5.307
10.	MINUS: Rezerve za potencijalne gubitke (10.a + 10.b)	17.412	20.722
10.a.	Rezerve na stavke pozicije 4. Aktive	11.004	16.765
10.b.	Rezerve na pozicije Aktive osim pozicije 4.	6.408	3.957
11.	UKUPNA AKTIVA: (1. do 9. - 10.)	309.426	570.917
O B A V E Z E			
12.	Depoziti (12.a + 12.b)	261.910	499.147
12.a.	Kamatonsni depoziti	201.200	460.373
12.b.	Nekamatonsni depoziti	60.710	38.774
13.	Uzete pozajmice — dospjele obaveze (13.a + 13.b)	0	0
13.a.	Stanje dospjelih, a neisplaćenih obaveza		
13.b.	Stanje neizmirenih-pozvanih za plaćanje vanbilansnih obaveza		
14.	Uzete pozajmice od drugih banaka		
15.	Obaveze prema vladi		
16.	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama (16.a + 16.b)	15.513	21.739
16.a.	sa preostalim rokom dospijanja do jedne godine	4.194	4.366
16.b.	sa preostalim rokom dospijanja preko jedne godine	11.319	17.373
17.	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice		
18.	Ostale obaveze	4.664	7.692
19.	UKUPNE OBAVEZE: (12. do 18.)	282.087	528.578
K A P I T A L			
20.	Trajne prioritetne dionice	4.212	3.942
21.	Obične dionice	20.000	30.000
22.	Emisiona ažia (22.a + 22.b)	0	0
22.a.	na trajne prioritetne dionice		
22.b.	na obične dionice		
23.	Neraspodijeljena dobit i rezerve kapitala	1.396	2.773
24.	Kursne razlike		
25.	Ostali kapital	1.731	5.624
26.	UKUPAN KAPITAL: (20. do 25.)	27.339	42.339
27.	UKUPNE OBAVEZE I KAPITAL: (19. + 26.)	309.426	570.917





BILANS USPJEHA NA DAN 31. 12. 2001. godine



1. PRIHODI I RASHODI PO KAMATAMA		Preth. god.	Tek. god.
a) Prihodi od kamata i slični prihodi			
1)	Kamatonosni računi depozita kod depozitnih institucija	3.629	5.512
2)	Plasmani drugim bankama	0	
3)	Kreditni i poslovi lizinga	17.463	19.686
4)	Vrijednosni papiri koji se drže do dospelosti	0	
5)	Vlasnički vrijednosni papiri	0	
6)	Potraživanja po plaćenim vanbilansnim obavezama	1.040	40
7)	Ostali prihodi od kamata i slični prihodi	13	18
8)	UKUPNI PRIHODI OD KAMATA I SLIČNI PRIHODI 1) do 7)	22.145	25.256
b) Rashodi po kamatama i slični rashodi			
1)	Depoziti	6.070	7.140
2)	Uzete pozajmice od drugih banaka	0	0
3)	Uzete pozajmice - dospjele obaveze	0	0
4)	Obaveze po uzetim kreditima i ostalim pozajmicama	642	1.041
5)	Subordinisani dugovi i subordinisane obveznice	0	0
6)	Ostali rashodi po kamatama i slični rashodi	0	0
7)	UKUPNI RASHODI PO KAMATAMA I SLIČNI RASHODI 1) do 6)	6.712	8.181
c)	NETO KAMATA I SLIČNI PRIHODI a)8) - b)7)	15.433	17.075
2. OPERATIVNI PRIHODI			
a)	Prihodi iz poslovanja sa devizama	4.969	6.235
b)	Naknade po kreditima	1.351	1.513
c)	Naknade po vanbilansnim poslovima	2.278	2.574
d)	Naknade za izvršene usluge	8.062	12.045
e)	Prihod iz poslova trgovanja	0	0
f)	Ostali operativni prihodi	2.222	3.898
g)	UKUPNI OPERATIVNI PRIHODI a) do f)	18.882	26.265
3. NEKAMATNI RASHODI			
a) Poslovni i direktni rashodi			
1)	Troškovi rezervi za opšti kreditni rizik i potencijalne kreditne i dr. gubitke	12.943	13.293
2)	Ostali poslovni i direktni troškovi	2.690	1.115
3)	UKUPNI POSLOVNI I DIREKTNI RASHODI 1) + 2)	15.633	14.408
b) Operativni rashodi			
1)	Troškovi plata i doprinosa	10.426	12.199
2)	Troškovi poslovnog prostora, ostale fiksne aktive i režija	4.655	7.839
3)	Ostali operativni troškovi	1.631	2.887
4)	UKUPNI OPERATIVNI RASHODI 1) do 3)	16.712	22.925
c)	UKUPNI NEKAMATNI RASHODI a)3) + b)4)	32.345	37.333
4. DOBIT PRIJE OPOREZIVANJA 1.c) + 2.g) - 3.c)		1.970	6.007
5. GUBITAK 1.a)8) + 2.g) - 1.b)7) - 3.c) ili 1.c) + 2.g) - 3.c)			0
6. POREZI		239	383
7. NETO-DOBIT 4. - 6.		1.731	5.624





BILJEŠKE

A series of horizontal black lines for writing, framed by two large, curved blue lines that form a wide, open shape.